

57 septembri
octobri 1970

Notitiae

Sacra Congregatio pro Cultu Divino



TYPIS POLYGLOTTIS VATICANIS

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica edenda cura
SACRAE CONGREGATIONIS PRO CULTU DIVINO

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit. *Directio*: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta: NOTITIAE, Città del Vaticano

Administratio autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana*
Città del Vaticano

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 2.000 - extra Italiam lit. 3.000 (\$ 5). Singuli fasciculi veneunt: lit. 200 (\$ 0,35) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 4.000 (\$ 7) id. linteo contexta: lit. 5.000 (\$ 8,40) singuli fasciculi: lit. 400 (\$ 0,70)

Libreria Vaticana subnotatoribus fasciculos Commentarii
mittere potest etiam *via aërea*, charta indica impressos

Libreria Editrice Vaticana — C.c.p. N. 1-16722
Typis Polyglottis Vaticanis

SUMMARIUM

Sancta Sedes

XXI Settimana liturgica nazionale italiana	305
« Pueri cantores ». XII Congressus internationalis	309

Acta Congregationis

« Ordo consecrationis virginum »	
Decretum	313
Praenotanda	314
« Ordo professionis religiosae »	
Documenta	316
Instructio de ampliore facultate sacrae Communionis sub utraque specie administrandae	322
Notulae	326

Summarium Decretorum

I. Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopalium circa interpretationes populares	329
II. Confirmatio interpretationum popularium Propriorum Religiosorum	332
III. Decreta quibus facultates circa SS.mam Eucharistiam conceduntur	332
IV. Concessio tituli Basilicae Minoris	333
V. Decreta quibus Patroni confirmantur	333
VI. Decreta circa Missas votivas in Sanctuariis	333
VII. Decreta circa experimenta	334
VIII. Decreta varia	335
« Organicum » S. Congregationis	336
In memoriam Otto Spülbeck (J. Wagner)	338

Glossae

« S. Benedetto o S. Ignazio? » (b)	340
--	-----

Chronica

Spagna. Liturgia e lingua parlata (S. B.)	341
Italia - XXI Settimana liturgica nazionale (G. P.)	342
X Settimana di Studi Mariani (P. M.)	342
Austria - XXI Sessione del « Coetus Ministrantium » (D. B.)	343
Uganda - Consacrazione della nuova Chiesa di Mbuya (Kampala) (A. T.)	344

SOMMAIRE

Saint-Siège (pp. 305-312)

XXI^e Semaine liturgique nationale italienne. Du 31 août au 4 septembre s'est tenue à Vérone la XXI^e Semaine liturgique, sur le thème: « La prière de la communauté chrétienne ». Au nom du Saint-Père, le Cardinal Villot, Secrétaire d'Etat, a adressé à Son Excellence Monseigneur Antonio Mistrorigo, Président de la Commission Episcopale italienne, une lettre d'encouragement et de vœux.

« *Pueri Cantores* ». Du 27 décembre 1969 au 1^{er} janvier 1970 s'est tenu à Guadalajara (Mexique) le XII^e Congrès international des « Pueri Cantores ». A cette occasion, le Cardinal Villot a adressé au Cardinal José Garibi y Rivera une lettre rappelant les principes et les normes de la musique sacrée et son importance dans la célébration liturgique.

Actes de la Congrégation (pp. 313-340)

Rite de la Consécration des Vierges. Le 31 mai 1970, en la fête de la Visitation de la Vierge Marie, a été promulgué le nouveau rite de la Consécration des Vierges, qui complète celui de la Profession religieuse, déjà publié. On reproduit le *Décret* propre et les *Praenotanda* d'introduction, qui traitent de la nature et de l'importance de la Consécration, des principaux devoirs des Vierges consacrées, des conditions requises pour la Consécration, du ministre et de la forme du rite, du formulaire de la Messe utilisé dans le rite de la Consécration.

Rite de la Profession religieuse. On reproduit les trois documents que la Congrégation a adressés aux Evêques Présidents des Commissions liturgiques nationales, ainsi qu'aux Supérieurs et Supérieures généraux des familles religieuses, pour l'exacte adaptation des rites de la Profession religieuse et de la Consécration des Vierges.

Instruction sur une plus large faculté de distribuer la Communion sous les deux espèces. En date du 29 juin 1970, solennité des Saints Apôtres Pierre et Paul, a été promulguée l'Instruction sur une plus large faculté de distribuer la Communion sous les deux espèces. On reproduit le texte du document, suivi de quelques notes explicatives.

Chronique (pp. 341-344)

Espagne. A l'occasion de son entrée à l'Académie Royale Espagnole, le Cardinal Vicente Enrique y Tarancón a prononcé un important discours sur le thème: « Liturgie et langue vivante populaire ».

Italie. Deux Semaines de pastorale liturgique ont eu lieu pendant le mois de septembre 1970: à Vérone, la XXI^e Semaine liturgique nationale, organisée par le Centre d'Action Liturgique, sur le thème: « La prière de la communauté chrétienne »; à Bologne, la X^e Semaine d'Etudes mariales, sur le thème: « Le Rosaire au service de la Pastorale ».

SUMARIO

Santa Sede (pp. 305-312)

XXI Semana litúrgica nacional italiana. Los días 31 de agosto a 4 de septiembre se celebró en Verona la XXI semana litúrgica, que trató el tema « La oración en la comunidad cristiana ». El Card. Villot, Secretario de Estado, en nombre del Santo Padre, envió al Excmo. Mons. Antonio Mistrorigo, Presidente de la Comisión Episcopal italiana, una carta de felicitación y de aliento.

« *Pueri Cantores* ». Del 27 de diciembre de 1969 al 1 de enero de 1970 se celebró en Guadalajara (Méjico) el XII Congreso Internacional de los « Pueri Cantores ». Con tal motivo, el Card. Villot mandó al Card. José Garibi y Rivera una carta, recalando principios y normas acerca de la música sagrada y de su importancia en la celebración litúrgica.

Actos de la Congregación (pp. 313-340)

Ordo Consecrationis Virginum. El 31 de mayo de 1970, fiesta de la Visitación de la Virgen, se promulgó el nuevo *Ordo Consecrationis Virginum*, que complementa el de la profesión religiosa, ya publicado. Se ofrece el respectivo *Decreto* y los *Prenotandos* de introducción, que tratan de la naturaleza e importancia de la consagración; de los principales deberes de las vírgenes consagradas; de los requisitos exigidos para la consagración; del ministro y de la forma del rito; del formulario de la Misa que ha de emplearse en el rito de la consagración.

Ordo Professionis religiosae. Se ofrecen los tres *Documentos* que la Congregación ha enviado a los Obispos Presidentes de las Comisiones litúrgicas nacionales y a los Superiores y Superiores generales de las familias religiosas para la exacta adaptación de los ritos de la profesión religiosa y de la consagración de las vírgenes.

Instructio de ampliore facultate Sacrae Communionis sub utraque specie administrandae. Con fecha 29 de junio de 1970, fiesta de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, se promulgó la Instrucción sobre la ampliación de la facultad de administrar la sagrada Comunión bajo las dos especies. Se ofrece el texto del documento, seguido de algunas notas explicativas.

Crónica (p. 341-344)

España. Con motivo de su ingreso en la Real Academia Española, el Card. Vicente Enrique y Tarancón pronunció un importante discurso sobre el tema: « Liturgia y lengua viva del pueblo ».

Italia. En el mes de septiembre de este año se han celebrado dos semanas de carácter pastoral-litúrgico: en Verona, la XXI Semana litúrgica nacional, promovida por el Centro de Acción Litúrgica, sobre el tema: « La oración de la comunidad cristiana »; en Bolonia, la X Semana de Estudios marianos, a cerca de « El Rosario al servicio de la Pastoral ».

SUMMARY

Holy See (p. 305-312)

XXI Italian National Liturgical Week. The XXI Liturgical Week was held from August 31 to September 4 at Verona. The theme of the week was "The Prayer of the Christian community". Cardinal Villot, Secretary of State, sent on behalf of the Holy Father a letter of encouragement and good wishes to the Most Rev. Antonio Mistrorigo, chairman of the Italian Episcopal Commission.

"*Pueri Cantores*". The XII International Congress of the "Pueri Cantores" was held at Guadalajara (Mexico) from December 27, 1969, to January 1, 1970. For the occasion, Cardinal Villot addressed a letter to Cardinal José Garibi y Rivera, in which he stressed the principles and norms regarding sacred music as well as its importance in the liturgical celebration.

Acts of the Congregation (pp. 313-340)

Ordo Consecrationis Virginum. On May 31, 1970, Feast of the Visitation of the Blessed Virgin Mary, the new *Ordo Consecrationis Virginum* was promulgated, thus complementing the already published rite of religious profession. This newest publication includes the relative Decree and introductory *Praenotanda* on the nature and importance of this consecration, on the main duties of consecrated virgins, on the elements required for such consecration, on the minister and the form of the rite and on the Mass formula to be used in that rite.

Ordo Professionis religiosae. There follow the three documents which the Congregation sent to the Episcopal Presidents of the national Liturgical Commissions and to all Superiors general of religious communities concerning the accurate adaptation of the rites of religious profession and consecration of virgins.

Instructio de ampliore facultate Sacrae Communionis sub utraque specie administrandae. On June 29, 1970, the Feast of Saints Peter and Paul, there was promulgated the Instruction on the extension of the faculty of administering holy communion under the two species. In addition to the text of the document there follow a number of explanatory notes.

Diary (pp. 341-344)

Spain. On the occasion of his admission to the Royal Spanish Academy, Cardinal Vicente Enrique y Tarancón gave an important lecture on the subject: "Liturgy and the living language of the people".

Italy. Two gatherings of a pastoral-liturgical nature were held in the month of September of this year: at Verona, the XXI National Liturgical Week, organized by the "Centro di Azione Liturgica", on the theme: "The Prayer of the Christian community"; at Bologna, the X Week of Marian Studies, on the subject of "The Rosary at the service of the pastoral ministry".

ZUSAMMENFASSUNG

Hl. Stuhl (SS. 305-312)

XXI. National-liturgische Woche in Italien. Vom 31. August bis 4. September fand in Verona die XXI. liturgische Tagung statt. Das Thema lautete: « Das Gebet der christlichen Gemeinschaft ». Kardinalstaatssekretär Villot sandte im Namen des Hl. Vaters ein aufmunterndes Glückwunschschreiben an S. Exzellenz, Msg. Antonio Mistrorigo, Präsident der italienischen Bischofskommission.

« *Pueri Cantores* ». Vom 27. Dez. 1969 bis 1. Januar 1970 tagte in Guadalajara (Mexico) der XII. internationale Kongress der « *Pueri Cantores* ». Aus diesem Anlass sandte Kard. Villot ein Schreiben an Kard. José Garibi y Rivera, in welchem er grundlegende Normen der Kirchenmusik und deren Wichtigkeit in der liturgischen Feier darlegte.

Aus der Kongregation (SS. 313-340)

Ordo Consecrationis Virginum. Am 31. Mai 1970, Fest der Heimsuchung Mariens, wurde der neue *Ordo Consecrationis Virginum* veröffentlicht; er vervollständigt den schon publizierten bez. der Ordensprofess. Er enthält das entsprechende *Dekret* und die einleitenden *Praenotanda*, welche die Natur und die Wichtigkeit der Weihe behandeln; die Hauptpflichten der geweihten Jungfrauen; die erforderlichen Bedingungen für die Weihe; Minister und Form des Ritus; das Messformular für die Weihe.

Ordo Professionis religiosae. Er enthält die 3 Dokumente, welche die Kongregation an die Präsidenten der national-liturgischen Kommissionen und die Lokal- und Generalobern der Ordensgemeinschaften sandte, um den Ritus der Ordensprofess und Jungfrauenweihe genau anzupassen.

Instructio de ampliore facultate Sacrae Communionis sub utraque specie administrandae. Mit Datum vom 29. Juni 1970, Fest der Apostelfürsten Peter und Paul, wurde die Instruktion betreff der erweiterten Erlaubnis, die Hl. Kommunion unter beiden Gestalten auszuteilen, veröffentlicht. Dem eigentlichen Text des Dokumentes sind einige erklärende Anmerkungen beigelegt.

Chronik (SS. 341-344)

Spanien. Aus Anlass seines Eintrittes in die « Reale Accademia Spagnola » hielt Kard. Vicente Enrique y Tarancón einen bedeutenden Vortrag über das Thema: « Liturgie und lebendige Sprache des Volkes ».

Italien. In Monat September dieses Jahres wurden zwei pastoral-liturgische Tagungen abgehalten: In Verona die XXI. liturgisch-nationale Tagung, organisiert vom « Centro di Azione Liturgica », über das Thema: « Das Gebet der christlichen Gemeinschaft »; in Bologna die X. Tagung der marianischen Studien, über das Thema: « Der Rosenkranz im Dienste der Seelsorge ».

XXI SETTIMANA LITURGICA NAZIONALE ITALIANA

Occasione XXI hebdomadae liturgicae nationalis, in civitate Veronensi (Italia) diebus 31 augusti - 4 septembris celebratae, circa thema: « Oratio communitatis christianae » seu Officium divinum, post conventum docentium liturgiae in Seminariis et Scholasticatibus religiosorum, Card. Ioannes Villot, Secretarius Status, nomine Summi Pontificis, Exc.mo Domino Antonio Mistrorigo, Episcopo Tarvisino, Praesidi Commissionis Episcopalis Italicae pro liturgia, sequentem epistolam direxit.¹

Eccellenza,

Molto gradito è giunto al Santo Padre l'annuncio della prossima celebrazione a Verona della XXI Settimana Liturgica Nazionale e del Corso di studio per i Docenti di Liturgia dei Seminari e degli Studentati religiosi.

Il Sommo Pontefice, che segue con particolare attenzione e con fiduciosa speranza queste manifestazioni collettive annuali nel campo così promettente della pastorale liturgica, desidera far giungere, per mio mezzo, agli organizzatori il suo paterno incoraggiamento ed in pari tempo sottoporre all'attenta riflessione dei partecipanti alcune considerazioni, che gli sembrano di particolare utilità per il graduale e ordinato sviluppo del rinnovamento liturgico in Italia.

1. La scelta del *tema della Settimana*, « La preghiera della Comunità cristiana », cioè l'Ufficio divino, o, come ora si dice, la « Liturgia delle Ore », è particolarmente felice. Essendo infatti ormai prossima la pubblicazione del nuovo Breviario, la Settimana può costituire per il clero italiano quasi una preparazione spirituale ad accoglierlo con amore ed entusiasmo.

Un rinnovamento della struttura e dell'ordinamento, sia pure parziale, dell'Ufficio divino ha prodotto in alcuni Paesi frutti consolanti ed un ravvivato interesse nei riguardi dello stesso; così sarà certamente

¹ *L'Osservatore Romano*, 31 agosto-1 settembre 1970.

anche in Italia, dove la tradizionale fedeltà del clero e dei religiosi alla recita delle Ore canoniche è degna di ogni encomio. L'Ufficio resterà sempre per il Sacerdote la preghiera che la Chiesa gli impone e alla quale egli si è impegnato nel giorno del suo suddiaconato. Ognuno vorrà vedere in questa disposizione non un onere, ma un invito di predilezione, non una coercizione, ma un materno richiamo all'*unum necessarium*.² La preghiera infatti, e questa preghiera in particolare, è per il sacerdote fonte di grazie e anima dell'apostolato.

Il « sacrificio di lode » continua nella giornata l'irradiazione spirituale del Sacrificio eucaristico, o lo prepara in una profonda, viva e costante intimità col divino Maestro, specialmente se ogni « Ora » viene celebrata al corrispondente tempo della giornata, nel rispetto della singolare caratteristica dell'Ufficio, quale attuazione della preghiera diffusa nel corso degli altri impegni del ministero pastorale.

Né si dovrà dimenticare che l'*Officium divinum* è la *preghiera ufficiale* della Chiesa orante. I sacerdoti, e quanti altri sono da essa a ciò delegati, ne hanno ricevuto il mandato attraverso la voce di chi li ha « chiamati » a nome del Maestro divino. Per questo la Chiesa, che affida al Sacerdote questo tesoro di grazie, gliene dà anche la forma, la struttura, le parole, perché nella voce del sacerdote risuoni l'eco dell'amore e della voce della Sposa di Cristo. Pertanto anche il *Breviario* rinnovato, pur offrendo maggiore possibilità di adattamento, conserverà una forma ed una struttura ben definite affinché la preghiera pubblica rimanga sostanzialmente una ed omogenea per tutta la Chiesa.

Una scelta più abbondante e più varia delle letture bibliche e patristiche avvicinerà maggiormente il clero e i fedeli alle fonti genuine della spiritualità della Chiesa: la Sacra Scrittura e i Santi Padri; mentre l'accresciuto repertorio eucologico non farà dimenticare che il canto ispirato dei Salmi resta alla base dell'Ufficio divino. E sarà di conforto per tutti continuare a pregare con le stesse espressioni delle generazioni dei « santi », che hanno edificato la Chiesa nel corso dei secoli.

Piace anche ricordare che il sacerdote non avrebbe compiuto che parzialmente il suo dovere se si limitasse ad alimentare con la preghiera delle Ore la pietà personale e non cercasse di farne *partecipe anche il popolo cristiano*. Nessuno sforzo deve restare intentato affinché almeno alcune Ore più importanti, come Lodi e Vespri, ritornino nelle abitudini delle Comunità parrocchiali, dei gruppi giovanili e delle anime

² Lc 10, 42.

maggiormente formate alla pietà liturgica, come si fa con molto frutto in non poche chiese e comunità.

È inoltre auspicabile che gradualmente si giunga a *solennizzare* col canto la celebrazione dell'Ufficio, sia quando ciò avviene col popolo, sia quando avviene tra gruppi di sacerdoti o altri membri del clero.

2. È motivo di conforto il moltiplicarsi di iniziative per una più approfondita conoscenza della liturgia e per una partecipazione sempre più intelligente, attiva e personale dei fedeli ai riti della Chiesa. Il rinnovamento liturgico postconciliare ha agevolato senza dubbio il cammino, facilitando il contatto dei fedeli con l'azione sacra. Ma occorre ora continuare e intensificare quella metodica e diuturna catechesi, che chiarisca ed agevoli la comprensione dei riti e aiuti il popolo di Dio ad inserirsi in modo cosciente e vitale nel senso del sacro e del mistero.

Se il movimento e la riforma liturgica avessero favorito alla nostra età l'accesso alle sorgenti autentiche della pietà, ma non ne proteggessero e salvaguardassero la sacralità, inutili risulterebbero gli sforzi e le cure della Chiesa perché queste stesse sorgenti siano fonti di vita divina nelle anime.

3. È poi necessario trarre dalla straordinaria ricchezza spirituale che fornisce ogni rito rinnovato, e soprattutto il Messale, il maggior vantaggio per la vita interiore della Comunità cristiana, cioè delle anime consacrate al Signore e dei fedeli.

Questo è ora il compito dei pastori d'anime e dei liturgisti. Vana sarebbe la critica sterile o l'affannosa ricerca di vie diverse da quelle indicate dalla Chiesa; dannosi gli esperimenti arbitrari e individuali, al di fuori delle norme stabilite. L'obbedienza e la fedeltà sono anche in questo campo garanzia sicura per un costruttivo e serio lavoro di edificazione e di grazia per le anime.

4. Non si può quindi non lodare il sorgere di *scuole, di centri e di Istituti liturgici*, a carattere anche regionale o interdiocesano, destinati a portare al più gran numero di sacerdoti e di laici i dati acquisiti dalla ricerca scientifica, affinché siano applicati rettamente all'azione pastorale.

Particolare attenzione merita la preparazione biblica. E per questo si raccomandano vivamente speciali corsi biblici per laici, e l'uso di preparare la Messa festiva in riunioni settimanali, fatte in collaborazione tra sacerdoti e i laici più volenterosi. In esse, mentre il sacerdote si studierà di inquadrare i testi liturgici, e specialmente le letture,

nel contesto storico, letterario e teologico, i laici potranno dare un apporto notevole e prezioso, suggerendo le conclusioni pratiche che possono particolarmente interessare e riguardare l'assemblea domenicale.

Il nuovo Lezionario porta ai fedeli, largamente moltiplicato, l'insegnamento biblico, ma proprio per questo esso richiede maggiore sforzo nei pastori per renderlo comprensibile e assimilabile. Il risultato scaturirà dal lavoro congiunto e assiduo in concorde armonia tra il clero e i laici più responsabili.

5. Per questo il Vicario di Cristo ama rivolgere una parola di apprezzamento e di lode, per il servizio che compiono, ai *periodici destinati al clero*, specialmente a quelli che più direttamente hanno lo scopo di studiare, illustrare e divulgare la liturgia. Nessuno di essi dovrebbe restare assente da questo impegno comune. Un campo immenso è loro offerto: la storia dei riti riformati, la teologia che li anima, il dato biblico, il contenuto ascetico e spirituale, il valore pastorale. Commentando ed illustrando i nuovi testi liturgici potranno rendere un servizio davvero prezioso e aiutare l'azione della Chiesa, della Gerarchia, dei Pastori, intesa a far comprendere e vivere il rinnovamento liturgico.

6. Particolare cura merita infine la formazione liturgica dei giovani. Il Santo Padre ha più volte rilevato come, nel disagio e nella insofferenza, che si riscontrano tra i giovani d'oggi, vi siano motivi di apprensione, ma anche di speranza. Uno di questi ultimi è senza dubbio il ravvivato senso di Dio, che si esprime nella partecipazione intelligente, raccolta e diretta alla Liturgia mediante la preghiera ed il canto. Sono pertanto da lodarsi le iniziative delle « Messe dei giovani », quando esse si svolgono secondo le norme recentemente emanate dalla S. Congregazione per il Culto Divino (Istruzione sulle Messe per i gruppi particolari del 15 maggio 1969). Sarebbe tuttavia desiderabile che questi gruppi giovanili, inserendosi gradualmente nella comunità parrocchiale, animassero con canti appropriati, con letture e con opportune didascalie le Messe che si celebrano per tutti i fedeli della parrocchia.

Con queste esortazioni e con fervidi voti di un felice e fruttuoso svolgimento della Settimana Liturgica Nazionale, Sua Santità invoca sui Dirigenti, sui relatori e su tutti i partecipanti, copiosi favori celesti, mentre di gran cuore imparte la propiziatrice Benedizione Apostolica, pegno altresì della Sua paterna benevolenza.

« PUERI CANTORES ». XII CONGRESSUS INTERNATIONALIS

Diebus a 27 decembris ad 1 ianuarii (1969-1970), « Pueri cantores » celebraverunt XII Congressum internationalem in civitate Guadalajara (Mexico). Congressus culmen attingit in celebratione liturgica Missae Pontificalis, per pluribus pueris participantibus (c. 1000), praesertim e Mexico et e Civitatibus Foederatis Americae Septentrionalis (U.S.A.).

Occasione illius Congressus, Card. Ioannes Villot, Secretarius Status, epistolam misit Cardinali José Garibi y Rivera, Archiepiscopo Guadalajarensi, in qua, ad modum introductionis laboribus Congressus, principia et indicationes dantur circa musicam sacram et eius momentum in celebratione liturgica.

En textus epistolae:

Señor Cardenal:

El Santo Padre ha tenido noticia de que va a celebrarse próximamente en Guadalajara el XII Congreso Internacional de « Pueri Cantores » y, accediendo gustosamente a los deseos que se le han manifestado, me encarga transmitir sus palabras de bendición y de aliento. Esta carta quiere ser como una introducción a los trabajos del Congreso cuyo programa comprende, en el espacio de pocos días, celebraciones litúrgicas, manifestaciones artísticas y sesiones de estudio; quiere ser también una indicación orientadora de las metas a alcanzar y del camino que hay que recorrer.

Todos saben cómo la Sede Apostólica ha hablado repetidamente en estos 70 últimos años, desde San Pío X al Concilio Vaticano II y aun después, sobre la función litúrgica de la Música sagrada, de manera que los documentos emanados sobre esta materia forman un « corpus » doctrinal bastante extenso. Cualquiera que se interese por este tema, deberá detenerse atentamente en esa doctrina para penetrar su profundidad y posesionarse de su riqueza (cf. Const. *Sacrosanctum Concilium*, cap. VI; Instr. *Musicam Sacram*, del 5 marzo 1967).

También los graves problemas que actualmente afectan al campo de la Música sagrada, y que casi perturban la armonía que le es propia, pueden ser resueltos dejándose guiar por los principios doctrinales y por las indicaciones prácticas que contienen los documentos conciliares y posconciliares.

No se subrayará nunca suficientemente que la Música sagrada es

parte integrante de la liturgia: es parte de su esencia, incorporada al misterio mismo de la celebración.

Por este motivo, el canto y la melodía están sobre todo al servicio del texto y si favorecen su comprensión, pueden dar mayor eficacia al texto mismo.

Cuando la melodía reviste un texto y llega a ser comentario ponderado y expresivo, el texto recibe luz y revela de manera más clara el misterio contenido en las palabras.

San Agustín vivió esta experiencia: « Confieso que me complazco en los sonidos animadores de tu palabra, cuando son cantados con voz suave y con arte; no para permanecer atado, sino para levantarme hasta el querer ... Cuando recuerdo las lágrimas que derramé escuchando los cantos de tu Iglesia al principio de mi conversión, y observo que aun ahora me hallo conmovido no por el canto sino por las cosas que se cantan, cuando son cantadas con voz clara y con modulación convenientísima, reconozco nuevamente la gran utilidad del canto eclesiástico » (*Confesiones*, X, 33).

En este sector será fácil a los congresistas, por estar habituados al mundo de los sonidos, recorrer los ejemplos que sobre este punto han ofrecido en el pasado el canto gregoriano, la polifonía sagrada, la lírica moderna ...

La época contemporánea ofrece también otras formas musicales. Es evidente que cualquier arte debe estar siempre a la búsqueda de nuevos modos, con los que presentar a Dios el homenaje de la belleza.

También el arte musical está escribiendo en su propia historia un nuevo capítulo que hay que añadir a los otros precedentes de la música sagrada. La Iglesia no pone ningún impedimento apriorístico a estas nuevas fórmulas musicales, con tal de que puedan sintonizarse con la acción sagrada litúrgica y con sus diversos momentos, y a condición de que las técnicas y los estilos no sean vehículo para introducir en lo « sacro » lo que es típicamente profano.

Cuando las composiciones musicales contemporáneas estén adornadas de las características del verdadero arte, la Iglesia no dejará de aceptarlas. Si se debiera hacer una excepción estaría determinada por la constatación de que en esta música hay algo que disminuye la dignidad y que la hace por tanto no idónea para prestar servicio en campo tan importante, cual es el del culto divino (cf. Pío XII, Enc. *Musicae sacrae disciplina*, cap. II, a. 8).

Naturalmente, en la luz que proyecta el Concilio sobre este argu-

mento, un Congreso no puede dejar de contribuir al intento de enfocar la solución del problema que se refiere a la participación activa del pueblo en el canto sagrado.

Todos saben que la reforma litúrgica concede un puesto relevante al canto de la asamblea, sin excluir por eso, aun en la misma acción litúrgica, la parte que compete a la « schola ». Esta, además de desempeñar la función que le es propia, deberá ser guía y ayuda para que el pueblo pueda participar en el canto. Y aunque el canto del pueblo no pudiera realizarse con la perfección técnica requerida, se obtendrá sin duda una participación que aprovechará sumamente al espíritu.

La « schola cantorum » deberá considerar que la acción litúrgica es acción esencialmente comunitaria de toda la asamblea presente, jerárquicamente constituida, en la cual cada uno tiene su parte activa sin ninguna igualación o confusión. La « schola », aun conservando sus exigencias de arte, deberá ayudar positivamente a la asamblea a realizar su participación en el canto. Solamente así la presencia de la « schola » dará origen a un auténtico arte litúrgico.

Estas metas se lograrán trabajando en una doble dirección: la musical y la litúrgica.

Respecto a la preparación técnica no hay por qué alargarse: es conocida por todos la perfección técnica que alcanzan las ejecuciones musicales de los grupos pertenecientes a la Federación Internacional de los Niños Cantores.

Sobre el trabajo en el campo litúrgico se dice una palabra más amplia. Para quien participa más directamente y más activamente en la acción litúrgica, es un deber, más aún, es una exigencia poseer el sentido de las cosas sagradas, conocer la significación de las fiestas, de los tiempos litúrgicos y de las ceremonias sagradas. Y como el trabajo del cantor es sobre el texto, conviene que el contenido de éste sea comprendido siempre, en sí mismo y en su contexto.

Sólo después de este trabajo, el alma se abre al conocimiento de lo que se espera de ella en este servicio a Dios, que es el canto.

El canto será entonces auténtica armonía en la que concuerdan una técnica cuidada y un espíritu verdaderamente religioso, que dejará pasar devotamente el alma por la voz.

Según estas indicaciones, cultiven los « pueri cantores » la Música sagrada; ejecútenla según este espíritu, y entonces quien la canta y quien la oye llegarán a ser más capaces de las cosas de Dios, con alegría en el servicio del Señor.

Con estos anhelos Su Santidad invoca sobre los Organizadores del Congreso y cuantos al mismo participan copiosos dones divinos que los mantengan y animen en su apreciada y benemérita actividad, mientras de corazón les otorga una especial Bendición Apostólica.

La presente circunstancia me es propicia para reiterarle, Señor Cardenal, el testimonio de mi más atenta consideración y devota estima en Cristo.

Ex Anglia (26 iunii 1970)

« Il " Missale romanum " è un vero capolavoro. È un tesoro inesauribile di testi liturgici di grande valore. Qui abbiamo ricevuto alcune copie pochi giorni fa, e l'abbiamo inaugurato alla Messa solenne il giorno di San Giovanni Battista, cantando il suo bel prefazio e la benedizione solenne.

Oggi il " Times " annunzia un'adunanza in Roma domenica prossima di mille persone per reclamare l'uso della Messa " tridentina ". Non riesco a capire che cosa vogliono precisamente, e credo che non lo sappiano nemmeno loro.

Noto che non c'è alcuna agitazione per il ripristino del Breviario Piano con i suoi 45 salmi da dirsi la domenica! ».

Proxime prodibunt:

in editione typica

Liturgia Horarum

Lectionarium

Ordo Confirmationis

Ordo Benedictionis Abbatis et Abbatissae

Ordo Benedictionis Oleorum et Consecrationis Chrismatis

in editione iuxta typicam

Missale parvum

* * *

Cantus Gradualis Romani iuxta Missale Romanum instauratum dispositi

Acta Congregationis

ORDO CONSECRATIONIS VIRGINUM

Prot. n. 600/70

DECRETUM

Consecrationis virginum ritus in pretiosissimis liturgiae romanae thesauris adnumeratur. Sacram enim virginitatem, donum in primis excelsum, Christus Iesus quasi hereditate Sponsae suae reliquit. Ex quo factum est ut, ab Apostolorum temporibus, virgines suam castitatem Deo dicarent, mysticum Christi corpus exornantes ac mirabili ditantes fecunditate. Provida Mater Ecclesia, inde a prisca aetate — ut Sancti Patres testantur — pium arduumque virginum propositum sollemni consecrationis prece confirmare consuevit. Quae, saeculorum decursu, aliis sacris caerimoniis adaucta, quo clarius significaretur sacras virgines imaginem gerere Ecclesiae Christo desponsatae, Pontificali Romano recepta est.

Concilium autem Vaticanum II statuit ut etiam consecrationis virginum ritus recognitioni subiceretur (cf. Const. de sacra liturgia *Sacro-sanctum Concilium*, art. 80). Cui praecepto obsecutum, Consilium ad exsequendam Constitutionem de sacra liturgia hunc ritum apparavit, quem Summus Pontifex Paulus VI Auctoritate Sua Apostolica approbavit evulgarique iussit. Quapropter haec Sacra Congregatio pro Cultu Divino, de speciali mandato eiusdem Pontificis, illum promulgat, statuens ut, opportune aptatum, si casus fert, pro illis monialibus quae iure eo utuntur, a die 6 ianuarii 1971 vigere incipiat.

Interpretationes populares a Conferentiis Episcopalibus apparatus necnon ritus aptationes ad hanc Sacram Congregationem confirmandae quam primum mittantur.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex Aedibus Sacrae Congregationis pro Cultu Divino, die 31 maii 1970, in festo Visitationis B. Mariae Virginis.

BENNO Card. GUT
Praefectus

A. Bugnini
a secretis

PRAENOTANDA

I. DE VIRGINUM CONSECRATIONIS NATURA ET VI

1. Mos virgines consecrandi, qui et in prisca vigit christianorum Ecclesia, effecit ut conderetur sollemnis ritus, quo virgo constitueretur persona sacrata, signum transcendens amoris Ecclesiae erga Christum, imago eschatologica Sponsae caelestis vitaeque futurae. Consecrationis ritu Ecclesia suum erga virginitatem amorem patefacit, supernam Dei gratiam in virgines implorat Sanctique Spiritus effusionem instanter rogat.

II. DE PRAECIPUIS VIRGINUM MUNERIBUS

2. Ut constat, virgines sacrae, Spiritu Sancto impulsae, suam castitatem devovent quo Christum ardentius diligant fratribusque expeditius deserviant.

Virgines christianae enim, paenitentiae et misericordiae operibus, apostolicae actuositati sanctaeque orationi, pro suo quaque statu suisque charismatibus, debent vacare.

Ad orationis munus explendum, virginibus sacratis vehementer suadetur ut Officium divinum, Laudes et Vesperas praesertim, cotidie recitent; ita, vocem suam cum Christo summo Sacerdote sanctaque consociantes Ecclesia, caelestem Patrem sine intermissione laudabunt et pro totius mundi salute intercedent.

III. QUIBUS MULIERIBUS CONSECRATIO VIRGINALIS IMPERTIRI POSSIT

3. Ad consecrationem virginalem admitti possunt sive moniales sive mulieres vitam saecularem agentes.

4. Pro monialibus requiritur:

a) ut numquam nuptias celebraverint neque publice seu manifeste in statu castitati contrario vixerint;

b) ut professionem perpetuam aut in eodem ritu aut antea emiserint;

c) ut familia religiosa hoc ritu utatur ex antiqua consuetudine aut nova competentis Auctoritatis permissione.

5. Pro virginibus vitam saecularem agentibus requiritur:

a) ut numquam nuptias celebraverint neque publice seu manifeste in statu castitati contrario vixerint;

b) ut aetate, prudentia, moribus omnium consensu probatis, fidem praebeant in vita casta atque Ecclesiae proximique servitio dicata se perseveraturas;

c) ut ab Episcopo loci Ordinario ad consecrationem admittantur.

Episcopi autem est statuere quo modo ac ratione virgines vitam saecularem agentes se obligent ad vitam virginalem perpetuo amplectendam.

IV. DE RITUS MINISTRO

6. Minister ritus consecrationis virginum est Episcopus Ordinarius loci.

V. DE RITUS FORMA

7. Ad consecrandas virgines vitam saecularem agentes adhibendus est ritus, qui in capite I describitur.

Ad consecrandas vero moniales sequendus est ritus, qui in capite II proponitur, in quo professio religiosa et consecratio virginalis congrue miscentur. Iusta tamen de causa, ritus seiungi possunt; ex. gr. ubi hoc fit ex antiqua consuetudine. Sed caveatur ne quaedam ritus partes duplicentur; sed duae actiones liturgicae ita disponantur ut, in professionis ritu, quavis consecrationis prece omissa, tantum ea quae ad professionem pertinent peragantur; prex vero *Deus, castorum corporum* et cetera quae sponsalem indolem exhibent, ex. gr. anuli traditio, consecrationis ritui servantur.

Ritus partes sunt:

a) Virginum appellatio.

b) Homilia seu allocutio, qua populus et virgines de virginitatis dono admonentur.

c) Interrogationes, quibus Episcopus ex virginibus quaerit num in virginitatis proposito perseverare et consecrationem recipere velint.

d) Supplicatio litanica, qua oratio ad Deum Patrem dirigitur et sanctissimae Virginis Mariae omniumque Sanctorum intercessio exquiratur.

e) Propositi castitatis renovatio (aut professionis religiosae emissio).

f) Sollemnis consecratio virginum, qua Mater Ecclesia Patrem caelestem exorat ut Sancti Spiritus dona super virgines abundanter effundat.

g) Insignium consecrationis traditio, quibus interna consecratio exterius significatur.

VI. DE MISSA IN RITU CONSECRATIONIS VIRGINUM ADHIBENDA

8. Convenienter dicitur Missa ritualis « In die consecrationis virginum ». Occurrente vero sollemnitate vel dominica temporis Adventus, Quadrage-

simae aut Paschae dicitur Missa de die, servatis, pro opportunitate, formulis propriis in prece eucharistica et in benedictione finali.

9. Cum autem liturgia verbi, celebrationi consecrationis virginum aptata, magnam vim habeat ad virginitatis bonum eiusque munus in Ecclesia illustranda, quando Missa « In die consecrationis virginum » prohibetur, unam lectionem sumere licet ex iis quae in peculiari lectionario recensentur, praeterquam in Triduo sacro, in sollemnitatibus Nativitatis Domini, Epiphaniae, Ascensionis, Pentecostes et Ss.mi Corporis et Sanguinis Christi, vel in aliis sollemnitatibus de praecepto servandis.

10. Ad Missam ritualement « In die consecrationis virginum » celebrandam, sacrae vestes coloris albi adhibentur.

ORDO PROFESSIONIS RELIGIOSAE

DOCUMENTA

« Ordo Professionis Religiosae » promulgatus est die 2 february 1970, in festo Praesentationis Domini (Ordo Professionis religiosae, Editio typica, Typis polyglottis vaticanis, 1970, pp. 126). Notitiae illum abunde lectoribus illustraverunt (cf. Notitiae, 53, 1970, pp. 113-126).

Die 31 maii 1970, in festo Visitationis beatae Virginis, editus est alter Ordo, priori complementarius, Consecrationem Virginum continens (Ordo Consecrationis Virginum, Editio typica, typis polyglottis vaticanis, 1970, pp. 65).

Sic familiae religiosae, Ecclesiae sanctae pars vitalis ac evangelicae arcioris perfectionis testimonium, omnia elementa habent ad renovandos ritus suae consecrationis Deo.

Quo expeditius hoc opus perficiatur, Sacra Congregatio pro Cultu Divino nuperrime, nempe die 15 iulii 1970, binas scripsit epistolas, quas infra referimus: prima ad Episcopos Praesides Commissionum liturgicarum Nationalium, circa interpretationem vernaculam Ordinis Professionis religiosae (Docum. I). Textus enim vernaculus a singulis familiis religiosis adhibendus, nequit a singulis familiis confici, sed unicus esse debet pro unaquaque lingua, et quidem paratus a Commissione liturgica nationali, vel a Commissione mixta uniuscuiusque linguae in pluribus regionibus usitatae.

Alter epistola missa est ad Superiores et ad Superiorissas generales (Docum. II). Huic epistolae additae sunt quaedam normae servandae in conficendis aptationibus Caeremonialis proprii ritus professionis iuxta lit-

teram et spiritum Ordinis in editione typica contenti (Docum. III). Ordo, enim, est quodammodo lex generalis (« legge-quadro »), quae semper servari debet, quaeque sit quasi fundamentum aedificii vel iter renovationis. Peculiaritates uniuscuiusque familiae inseri debent in hanc legem, potius quam lex inseratur in Caeremoniale hucusque exstans religiosi Instituti. Structura proinde generalis Ordinis salva tectaque sit oportet, ut plenitudo doctrinalis et euchologica ritus instaurati lymphæ fiat vitalis familiarum religiosarum (cf. I. CALABUIG, Note sulla teologia e spiritualità della vita religiosa alla luce dell'Ordo Professionis, in volumine Per una presenza viva dei religiosi nella Chiesa e nel mondo, Torino-Leumann, LDC, 1970, pp. 933-979).

Haec duo puncta non videntur servata in ritibus particularibus aptatis, ad Sacram Congregationem pro opportuna approbatione iam transmissis. Congruum proinde visum est generales normas Ordinis (p. 10, nn. 12-15) praesius determinare ac minutatim praebere, quasi ad aptationem manducandam.

Iisdem legibus et normis regitur Ordo Consecrationis virginum: gaudet iisdem privilegiis, eget eadem sollicitudine et navitate.

Ita per semitas vitae religiosae liturgica instauratio prospere progreditur, novis et veteribus margaritis coronas nectens praefixas, testimonium amoris et donationis Christo Domino.

Documentum I *

Exc.me Domine,

Die 2 februarii 1970, haec Sacra Congregatio pro Cultu Divino, de speciali mandato Summi Pontificis Pauli PP. VI, promulgavit, ut inter omnes constat, editionem typicam *Ordinis professionis religiosae*.

Ordo professionis, ad obtemperandum praecepto Concilii Vaticani II compositus (cf. Const. *Sacrosanctum Concilium*, n. 80), insertus est « Rituali Romano ex decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instaurato, auctoritate Pauli PP. VI promulgato » et inter liturgiae romanae libros iure meritoque adnumeratur. Quare Conferentiarum Episcopaliū est curare ut *Ordo professionis religiosae* in vernaculos sermones vertatur, ut in Decreto promulgationis admonetur: « Conferentiae Episcopales, si casus fert per Commissiones Mixtas plurium Nationum eiusdem linguae, collatis consiliis cum Coetibus Superiorum, qui in singulis Nationibus religiosorum incepta ordinant atque

* Prot. n. 2355/70. Die 15 iulii 1970.

componunt, curent ut huius ritus interpretationes populares diligenter fiant » (Decr. 2.II.1970; Prot. n. 200/70).

Me vero non praeterit in quot quantisque operibus Commissiones liturgicae occupatae sint, praesertim cum novum Missale Romanum feliciter editum sit. Cum tamen complura Instituta religiosa expectent dum fiant interpretationes populares ut *Ordinem professionis religiosae* sibi aptent, te rogare audeo ut quam primum *Ordo* in vernaculos sermones accurate vertatur.

Volo autem scias hanc Sacram Congregationem, ob debitam observantiam erga Conferentias Episcopales eorumque peritos, nullam interpretationem probavisse aut in posterum probaturam, ne « ad experimentum » quidem, quae ex toto vel ex parte privato consilio appa-
rata esset.

Magna operum mole, ut supra dixi, Conferentiae Episcopales his temporibus laborant; tamen *Ordinis professionis religiosae* vertendi munus paulo expeditius fit: interpretatio enim integra et fidelis et accurata tantum a Conferentiis Episcopalibus exquiritur; singula Instituta vero, pro opportunitate, *Ordinem* sibi aptabunt.

Gratum mihi erit si quid de laborum processu mihi scripseris; spero autem textum confirmandum ad hanc Sacram Congregationem mox perventurum.

Interea ...

Documentum II *

Très Révérend Père,
Très Révérende Mère,

Le 2 février 1970, cette S. Congrégation pour le Culte Divin, par ordre du Pape Paul VI, a promulgué l'édition typique de l'*Ordo professionis religiosae*.

Comme vous le savez, cet *Ordo professionis* répond à une prescription du Concile Vatican II; « On établira ... un rite de la profession religieuse et de la rénovation des vœux qui puisse contribuer à plus d'unité, de sobriété et de dignité. Devront l'utiliser, sauf droit particulier, ceux qui font la profession ou la rénovation des vœux durant la Messe » (Constitution *Sacrosanctum Concilium*, n. 80).

Pour sa part, le Saint-Siège, en insérant cet *Ordo* dans un livre

* Prot. n. 2354/70. Die 15 iulii 1970.

liturgique officiel, le Rituel, a eu l'intention d'en faire — sauf toujours un éventuel droit particulier — le rite commun pour tous ceux qui émettent ou désirent émettre la profession au cours de la Messe.

L'*Ordo professionis* a été composé de manière à unir harmonieusement une indispensable unité de structure avec une large possibilité d'adaptation aux diverses situations des différents Instituts. Ces caractéristiques, jointes au fait que l'*Ordo professionis* est le fruit d'une collaboration prolongée entre le Consilium, la S. Congrégation pour les Religieux et de nombreuses familles religieuses (auxquelles le projet de l'*Ordo* fut soumis en 1968), font espérer que cet *Ordo* sera effectivement l'instrument efficace pour obtenir cette « plus grande unité » souhaitée par le Concile en cette matière.

Certaines familles religieuses ont déjà envoyé leur rite de profession révisé et opportunément adapté selon le nouvel *Ordo professionis*. Cependant, soit de la part des Instituts qui l'ont présenté, soit de la part des experts de cette S. Congrégation, quelques doutes sur les principes et la méthode à suivre dans le travail d'adaptation se sont manifestés. Il a donc paru opportun de fournir quelques indications pour faciliter ce travail.

Cette S. Congrégation a confiance que votre Institut voudra bien consacrer un soin attentif à l'adaptation de l'*Ordo professionis*, de manière que soit respectée l'unité de structure du rite romain et mise en lumière, comme il est juste, la spiritualité propre de votre famille religieuse.

En Vous transmettant, par mandat et au nom de Son Eminence le Cardinal Benno GUT, notre Préfet, toutes ces indications ...

Documentum III

INDICATIONS POUR L'ADAPTATION DE L'« ORDO PROFESSIONIS RELIGIOSAE »

Les principales indications pour l'adaptation de l'*Ordo Professionis religiosae* sont établies dans les *Praenotanda* de cet *Ordo* (ch. IV: Des adaptations propres à chaque Institut, nn. 12-15). Ces indications, qui ont valeur normative, sont assez claires et n'ont pas besoin d'autres explications, sinon de quelques notes complémentaires.

1. Du point de vue méthodologique, il est important de noter que le travail doit consister dans une adaptation de l'*Ordo professionis religiosae*,

de manière à exprimer adéquatement la spiritualité propre de l'Institut. Ce travail doit donc être conduit en partant de l'*Ordo professionis* et en y insérant, à la place qui convient, les éléments de l'Institut.

Ce serait donc une erreur de prendre comme base de travail les anciens Cérémoniaux et d'y insérer çà et là quelques éléments de l'*Ordo professionis*.

2. Les Instituts qui, en raison de leur diffusion ou pour tout autre motif, désirent faire l'adaptation sur l'édition typique latine peuvent évidemment la faire immédiatement en latin.

Par contre, les Instituts qui désirent faire l'adaptation directement en langue moderne doivent la faire sur les versions *officielles* de l'*Ordo professionis*. Aux Conférences Episcopales appartient le droit et le devoir de préparer, avec la collaboration des Confédérations de Religieux, de telles versions officielles, la Congrégation pour le Culte divin devant donner la confirmation et l'approbation de ces versions (cf. Décret de la S. C. pour le Culte divin, 2.II.1970).

3. Chaque Institut, avant d'insérer dans l'*Ordo professionis* ses éléments propres, doit opérer une révision critique de ces éléments, c'est-à-dire vérifier s'ils sont en harmonie avec les principes généraux du renouveau liturgique (Constitution *Sacrosanctum Concilium*), de la vie religieuse (Constitution *Lumen gentium*, Décret *Perfectae caritatis*), des rapports avec le monde contemporain (Constitution *Gaudium et spes*). En fait, certains concepts qui reviennent souvent dans les Cérémoniaux sont difficilement conciliables avec la théologie de la vie religieuse exposée dans les grands documents du Concile.¹

4. Les endroits les mieux adaptés pour insérer les éléments propres dans l'*Ordo professionis* sont nombreux, et généralement signalés par la formule: « his vel similibus verbis », « hac vel simile prece », etc. En remplaçant une formule de l'*Ordo* par une formule propre, on veillera à ce que celle-ci soit du même genre littéraire. On veillera surtout à respecter dans les prières le style et les règles propres de l'euchologie romaine, ainsi que le contenu doctrinal.

5. Les formules « his vel similibus verbis », « hoc vel alio modo », visent soit à faciliter le travail de l'adaptation de la part de chaque Institut, soit à favoriser une diversité convenable. C'est pourquoi dans de nombreux cas, surtout là où les textes expriment des sentiments personnels, il sera utile que les Instituts conservent de telles expressions.

¹ Haec revisio « critica » intelligenda est eo sensu ut singulae Communitates eam peragant iuxta finalitatem, spiritum, traditionem proprii Instituti, qui diversi sunt, prout agitur de familia religiosa vitae apostolicae, vel vitae contemplativae, vel una simul vitae apostolicae et contemplativae.

6. En aucun cas, l'adaptation ne doit appauvrir l'*Ordo professionis*. Par conséquent:

a) en ce qui concerne les textes bibliques, on ne doit pas en retenir deux ou trois en éliminant radicalement tous les autres. Que chaque Institut considère plutôt si ce n'est pas le cas d'en ajouter d'autres, mettant en lumière sa propre spiritualité ou activité (missionnaire, éducatrice, hospitalière, etc.);

b) de même, quand l'*Ordo professionis* propose deux prières au choix, par exemple pour la prière solennelle de consécration, ce choix doit être compris en fonction de la célébration concrète, et non pas en fonction d'un choix fait une fois pour toutes, avec l'élimination définitive de l'une d'elles. Dans ce cas, comme dans les cas semblables, on aura plutôt en vue le principe général: « Lorsque le Rituel Romain offre plusieurs formules au choix, les Rituels particuliers peuvent ajouter d'autres formules du même genre » (*Praenotanda*, n. 14 d).

7. Du point de vue liturgique, du fait que l'habit est remis *pendant la Messe* (cf. *Ordo* I, n. 31 et n. 137), avec l'intention qu'il devient le signe expressif de l'état religieux, cet habit devient sacré et n'a pas besoin de bénédiction particulière.

Toutefois, si on désire bénir l'habit, on le fera *en dehors de la Messe*, comme d'ailleurs le suggère l'*Ordo* pour les religieuses (cf. *Ordo* II, nn. 15-16).

8. Bien qu'il soit composé de pièces différentes, l'habit doit être considéré comme *un tout*. Il est donc préférable de le donner par un geste unique avec une formule unique.

Par conséquent, on doit déconseiller l'usage de remettre chaque pièce avec sa formule propre.

Quant à la formule de la remise de l'habit, on doit éviter certaines expressions qui reviennent souvent dans les Cérémoniaux et qui aujourd'hui paraissent dépassées, excessives, ou usant de la Sainte Ecriture d'une manière fautive.

9. Dans les Litanies, les Instituts se garderont d'introduire un nombre excessif de Saints de leur Institut, ou de les grouper en premier lieu. L'insertion des Saints devra se limiter aux plus représentatifs, placés en leur lieu respectif, selon l'ordonnance des Litanies des Saints.

10. Il est nécessaire que chaque Institut présente à cette S. Congrégation pour le Culte divin (Piazza Pio XII 10, Roma) son travail d'adaptation de l'*Ordo professionis*:

a) de manière complète et organique, c'est-à-dire contenant tous les rites, depuis l'entrée au Noviciat jusqu'à la Profession perpétuelle;

b) intégralement, en évitant les renvois trop nombreux;

c) puisque les étapes que parcourent les Religieux depuis le Noviciat

jusqu'à la Profession perpétuelle varient d'un Institut à l'autre, il est clair qu'en adaptant l'*Ordo professionis* au propre « curriculum » de formation, on ne pourra pas toujours conserver l'ordre de numérotation de l'*Ordo*. Par exemple, plusieurs Instituts préfèrent placer le rite de la promesse, qui figure dans l'*Ordo* à l'Appendice, immédiatement après le rite de l'initiation. L'important est que l'ensemble soit organique et cohérent. Pour la commodité des réviseurs, on aimerait avoir un renvoi à la numérotation de l'*Ordo*, en marge ou en bas de page, en adoptant par exemple les sigles suivants:

- Pr = Praenotanda;
- OP I = Ordo Professionis, Pars Prior;
- OP II = Ordo Professionis, Pars Altera;
- RP = Ritus Promissionis;
- Ap = Appendice;

suivis du chiffre arabe de la numérotation.

d) en quatre exemplaires, convenablement présentés;

e) avec une relation qui donne les raisons des adaptations et des changements éventuels.

INSTRUCTIO

DE AMPLIORE FACULTATE SACRAE COMMUNIONIS SUB UTRAQUE SPECIE ADMINISTRANDAE

Sacramentali Communionem fideles perfectius inseri in celebrationem eucharisticam universa traditio Ecclesiae docet. Hoc enim modo Sacrificii eucharistici plene fiunt participes, id est non tantum fide et externa precatone, neque Christo super altare oblato sese spirituali tantummodo affectu iungentes, sed etiam Eum ipsum sacramentaliter sumendo, ut sibi sanctissimi huius Sacrificii fructum comparent uberiores.

Quo autem clarius plenitudo signi in convivio eucharistico fidelibus pateret,¹ firmis principiis dogmaticis a Concilio Tridentino statutis, quibus docetur etiam sub altera tantum specie totum atque integrum Christum verumque sacramentum sumi,² Sacrosanctum Oecumenicum Concilium Vaticanum II censuit ut, quibusdam in casibus ab Apostolica Sede definiendis, fideles sacram Communionem sub utraque specie recipere possent.³

¹ Cf. *Institutio generalis Missalis romani*, n. 240.

² Cf. CONC. TRID., Sess. XXI, *Decr. de Communionem eucharistica*, c. 1-3: Denz. 929-932 (1725-1729).

³ Cf. Const. de sacra Liturgia, *Sacrosanctum Concilium*, n. 55.

Haec autem Concilii voluntas gradatim ad effectum deducta est,⁴ progrediente fidelium praeparatione, quo uberiores pietatis et spiritualis emolumenti fructus ex immutata Eucharistiae disciplina securius evenirent.

Exinde vero magis magisque optatum est, ut casus, cum sub utraque specie Communionem ministrari licet, ulterius multiplicarentur pro diversis tum regionum tum personarum adiunctis.

Haec porro Sacra Congregatio pro Cultu Divino, attentis petitionibus plurium Episcoporum, immo et Conferentiarum Episcopaliū, necnon Superiorum familiarum religiosarum, de mandato Summi Pontificis, circa facultatem sacrae Communionis sub utraque specie ministrandae ea quae sequuntur decernit:

1. Communio sub utraque specie distribui potest, secundum iudicium Ordinarii, in casibus ab Apostolica Sede definitis, prouti in adnexo elencho recensentur.

2. Insuper Conferentiae Episcopales statuere possunt quatenus quibusque iudiciis et condicionibus Ordinarii Communionem sub utraque specie concedere valeant in aliis casibus, qui magnum momentum habent in vita spirituali alicuius communitatis vel coetus fidelium.

3. Intra hos fines, Ordinarii casus particulares indicare possunt, ea tamen lege ne facultas indiscriminatim concedatur, sed ut celebrationes bene definiantur, atque res cavendae indicentur; vitentur praeterea occasiones cum magnus est communicantium numerus. Coetus quoque, quibus haec facultas conceditur, sint bene circumscripti, ordinati et eiusdem naturae.

4. Has facultates tribuere potest Ordinarius loci pro omnibus ecclesiis et oratoriis in suo territorio; Ordinarius vero religiosus pro suis domibus.

Ipsorum autem est curare ut normae ab Apostolica Sede vel a Conferentia Episcopali statutae servantur. Antequam vero facultatem concedant, ipsis constare debet omnia ita reapse peragi posse, ut sanctitas sacramenti in tuto collocetur.

⁴ S. CONGR. RITUUM, Decretum generale quo ritus concelebrationis et Communionis sub utraque specie promulgatur, *Ecclesiae semper*, 7 martii 1965: A.A.S., 57, 1965, pp. 411-412; Instructio de cultu Mysterii eucharistici, *Eucharisticum mysterium*, 25 maii 1967, n. 32: A.A.S., 59, 1967; *Institutio generalis Missalis romani*, nn. 76, 242.

5. Antequam vero fideles ad sacram Communionem sub utraque specie admittantur, semper debita catechesis praecedat, quae huius ritus significationem plane eos edoceat.

6. Ut autem Communio sub utraque specie congruenter ministretur, sedulo curare oportet omnia debita cum reverentia agenda ritumque servandum, qui in Institutione generali Missalis romani, nn. 244-251, describitur.

Modus eligatur, quo praevideatur ipsam cum dignitate, pietate et decore ministrari posse atque minoris reverentiae pericula vitari, attentis indole cuiusque coetus liturgici et aetate et condicionibus ac praeparatione suscipientium.

Inter modos Institutione generali Missalis romani praestitutos, Communio quae sumitur ex ipso calice primum locum obtinet; attamen haec eligenda est tunc solummodo cum omnia consentaneo ordine neque ullo cum periculo irreverentiae erga Sanguinem Christi fieri possunt. Eligantur igitur, cum praesto sunt, alii sacerdotes vel diaconi, aut acolythi, qui calicem porrigant. Probanda contra non videtur ratio agendi, qua ita fit ut calicem alter alteri tradat, aut communicantes directe ad calicem accedant Sanguinem sumpturi.

Quotiescumque ministri, de quibus supra, haberi nequeant, si pauci sunt communicandi, et sacra Communio sub utraque specie fit bibendo directe e calice, sacerdos ipse Communionem distribuat antea sub specie panis ac postea sub altera specie.

Aliter praeferatur ritus Communionis sub utraque specie quae fit per intinctionem, quo melius occurri poterit difficultatibus practicis et aptius reverentiae Sacramento debitae consulatur. Hoc modo facilius et tutius redditur accessus ad Communionem sub utraque specie fidelibus cuiusvis aetatis et condicionis, et simul servatur veritas signi plenioris.

* * *

Praesentem Instructionem Summus Pontifex Paulus VI, die 26 mensis Iunii anno 1970, ratam habuit et confirmavit, atque foras dari iussit.

Ex Aedibus Sacrae Congregationis pro Cultu Divino, die 29 iunii 1970, in sollemnitate Ss. Petri et Pauli, Apostolorum.

BENNO CARD. GUT

Praefectus

A. Bugnini
a Secretis

APPENDIX

CASUS, INSTITUTIONE GENERALI MISSALIS ROMANI DEFINITI (n. 242)
QUIBUS COMMUNIO SUB UTRAQUE SPECIE ADMINISTRARI POTEST

De iudicio Ordinarii, et debita catechesi praemissa, communio calicis permittitur in sequentibus casibus:

1. Neophytis adultis in Missa quae Baptismum subsequitur; confirmatis adultis in Missa suae Confirmationis; baptizatis qui in Ecclesiae communionem recipiuntur;

2. Sponsis in Missa sui Matrimonii;

3. Ordinatis in Missa suae Ordinationis;

4. Abbatissae, in Missa suae benedictionis; virginibus, in Missa suae consecrationis; professis eorumque parentibus, propinquis et confratribus, in Missa primae, renovatae aut perpetuae religiosae professionis, dummodo vota intra Missam emittant aut renovent;

5. Coadiutoribus missionariis laicis, in Missa qua modo publico mittuntur; necnon aliis, in Missa in qua missionem ecclesiasticam accipiunt;

6. In administratione Viatici, infirmo et omnibus astantibus, cum Missa ad normam iuris in domo infirmi celebratur;

7. Diacono, subdiacono et ministris, officium suum implentibus in Missa cum cantu;

8. Cum concelebratio fit:

a) Omnibus qui in eadem concelebratione vero ministerio liturgico funguntur, etiam laicis, necnon omnibus seminariorum alumniis qui ei intersunt;

b) In suis autem ecclesiis vel oratoriis, etiam omnibus membris Institutorum consilia evangelica profitentium atque aliarum Societatum in quibus per religiosa vota aut oblationem aut promissionem Deo se devovent; praeterea omnibus qui in domo sodalium illorum Institutorum et Societatum die noctuque commorantur;

9. Sacerdotibus, qui magnis celebrationibus intersunt et celebrare vel concelebrare non possunt;

10. Omnibus qui exercitiis spiritualibus vacant, in Missa quae, inter haec exercitia, specialiter pro eiusmodi coetu actuose participante celebratur; iis omnibus qui participant conventum alicuius coetus pastoralis, in Missa quam in communi celebrant;

11. Iis qui sub numeris 2 et 4 recensentur, in Missa suorum iubilaeorum;

12. Patrino, matrinae, parentibus et coniugi necnon catechistis laicis baptizati adulti in Missa initiationis ipsius;

13. Parentibus, familiaribus, necnon insignibus benefactoribus qui Missam sacerdotis novensilis participant;

14. Sodalibus Communitatum, in Missa conventuali vel « Communitatis », ad normam n. 76 Institutionis generalis Missalis romani

Notulae

Constitutio conciliaris de sacra Liturgia, n. 55, de Communionem sub utraque specie ait: « Communio sub utraque specie, firmis principiis dogmaticis a Concilio Tridentino statutis, in casibus ab Apostolica Sede definiendis, tum clericis et religiosis, tum laicis concedi potest, de iudicio Episcoporum, veluti ordinatis in Missa sacrae suae ordinationis, professis in Missa religiosae suae professionis, neophytis in Missa quae Baptismum subsequitur ».

Sedi Apostolicae Constitutio remittit munus determinandi « casus ». De facto, in « Ritu Communionis sub utraque specie », edito die 7 martii 1965, enumerantur 11 casus (*Praenotanda*, n. 1), qui fiunt 13 in *Instructione Eucharisticum mysterium* (25 maii 1967), et 14 in *Institutione generali Missalis romani*, n. 242 (mense aprili 1970).

Hoc temporis spatio, frequentiores pervenerunt petitiones Conferentiarum Episcoporum, vel singulorum Pastorum, necnon coetus fidelium et familiarum religiosarum, eo tendentes ut amplior concederetur facultas communicandi sub utraque specie. At, proh dolor!, etiam nec parvi nec pauci fuerunt abusus et individuales inceptus, ita ut summa cum prudentia, cautela et circumspectione ab Apostolica Sede in re momenti tam gravis procedendum esset.

Etsi enim iam ab anno 1967 res attente examinari coepta sit, solummodo nunc solutio definitiva et iam a longe auspicata venit.

Ad n. 2. Conferentiae Episcoporum statuere *possunt* (alios casus) non *debent*. Una aliave Conferentia « posset » servare solummodo casus a Sancta Sede definitos.

Munus Conferentiarum est statuere normas generales pro Ordinariis, seu *quatenus*, id est quousque progredi possunt, *quibus iudiciis* seu qualibus criteriis casus sunt diiudicandi, et *quibus condicionibus* facultates sunt concedendae.

Casus habere debent magnum momentum in vita spirituali fidelium; proinde non sufficit quod agatur de consuetudine, de maiore sollemnitate celebrationis, etc.

Ad n. 3. Ne ... indiscriminatum: celebrationes proinde bene definiendae sunt; *casus*, vel *occasiones*, vel *coetus fidelium* indicandi. *Res cavendae indicentur*, quae praevideri possunt, ut Sacramenti sanctitati provideatur.

Vetatur Communio sub utraque specie cum *magnus est communicantium numerus*, ex. gr. in vigilia paschali, vel in Missa Nativitatis Domini: ratio est quod difficulter ritus fieri potest cum debita reverentia, decore ac pietate, etiam si plures sint sacerdotes vel diaconi vel acolythi (*veri acolythi ordinati*) qui Calicem communicantibus praebent.

Coetus bene circumscripti, ordinati et eiusdem naturae: hae conditiones, quae coetum respiciunt, faciliorem reddunt observantiam aliarum conditionum, quae ad Sacramentum spectant; et etiam melius provident hygienicis praeceptis et praeoccupationibus vel curis quando Communio sub specie vini fit ad Calicem.

Ad n. 5. Catechesis comprehendere deberet haec puncta:

1. exponere integram doctrinam Ecclesiae in actis Concilii Tridentini contentam (sess. XXI, *Decretum de Communionem eucharistica* C. X, 1-3) et frequenter a magisterio Ecclesiae propositam, iuxta quam in unaquaque specie consecrata, id est sive in Pane sive in Vino consecrato, totus sacramentaliter continetur Christus, nempe eius Corpus, Sanguis, Anima, Divinitas. Proinde qui Communionem facit sub una tantum specie, Panis vel Vini, totum et integrum Christum recipit.

2. Ex parte « signi » biblici et liturgici, Communio sub specie Vini:

a) *plenius exprimit* id quod egit Christus in Cena novissima, cum « accepit panem », eum consecravit et dedit discipulis dicens: « Accipite et manducate ex hoc *omnes*: hoc est enim corpus meum ... ». Similiter accipit calicem, eum consecravit deditque discipulis dicens: « Accipite et bibite ex eo *omnes*: hic est enim calix sanguinis mei ... » (*aspectus memorialis*);

b) *apertius ostendit* sensum Missae, ut sacrum convivium, in quo *manducatur* cibus victimae (« caro mea vere est cibus », *Io* 6, 56 a), et *bibitur* potus spiritualis (« sanguis meus vere est potus », *Io* 6, 56 b). « Qui manducat meam carnem et *bibit* meum sanguinem vivet in aeternum » (*Io* 6, 55) (*aspectus convivialis*);

c) *evidentius manifestat* characterem sacrificalem Missae, « memorialis » Sacrificii Crucis; nam fractione Panis-Corporis significatur mors

Christi (« ... Corpus ... quod pro vobis tradetur ») et, Sanguinem bibendo, recolitur ipsum effundi « pro vobis et pro multis in remissionem peccatorum ») (*aspectus sacrificialis*).

3. Catechesis posset adhuc:

a) illustrare rationes historicas, ob quas Communio sub utraque specie in desuetudinem venit. Rationes fuerunt essentialiter practicae, ut provideretur nempe reverentiae erga Sacramentum eucharisticum.

Tunc amor erga Eucharistiam induxit ut Communio ad Calicem vitaretur (timor effundendi Sanguinem praetiosissimum): nunc idem amor erga Eucharistiam inducit ut Communio ad Calicem restituatur (desiderium plene participandi signum sacramentale a Christo hominibus dato). Prius praevaluerunt motiva devotionalia; nunc in vividiorum lucem pronuntur argumenta biblica et liturgica;

b) sublineare factum quod Communio sub utraque specie semper in vigore permansit in Ecclesia catholica (in ritibus orientalibus praesertim), in Ecclesia orthodoxa, et valde diligitur in aliis confessionibus christianis. Ex quo extollitur momentum novae disciplinae pro oecumenismo;

c) recolere potest quibusdam in casibus, ex. gr. cum agitur de aegrotis, qui deglutire cibos solidos nequeunt, Ecclesiam novissime permisisse S. Communionem sub specie tantum Vini (Instr. *Eucharisticum mysterium*, n. 41).

Ad n. 6. In littera documenti, evidens est legislatoris praeoccupatio ut vitentur abus, et pericula minoris reverentiae erga Eucharistiam et consulatur rectae pietati fidelium, attentis etiam eorum condicionibus, aetate ac praeparatione. Proinde si inter modos communicandi, simplicior et faciliior eligitur (communio « per intinctionem ») hoc non est ad affirmandum hunc modum ipsum esse modum tutiorem ut consulatur reverentiae Eucharistiae debitae.

* Summus Pontifex Paulus VI, die 7 augusti 1970, inter suos Cappellanos adnumeravit Rev. PETRUM JOUNEL, e Dioecesi Nannetensi, consultorem nostrae Congregationis et antea peritum « Consilii ».

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 1 iunii ad diem 31 augusti)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM
CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES.

EUROPA

Anglia et Cambria

Decreta generalia, 22 augusti 1970 (Prot. n. 1957/70): confirmatur « ad interim » interpretatio *anglica* ritus celebrandi Matrimonium, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata, cum variationibus pro Anglia et Cambria.

Cecoslovachia

Decreta generalia, 27 augusti 1970 (Prot. n. 2574/70): confirmatur interpretatio *bohémica* Ordinis celebrandi Matrimonium.

Gallia

Decreta generalia, 31 iulii 1970 (Prot. n. 2590/70): confirmatur textus *gallicus* Ordinis Lectionum Missae, anno C, ad interim paratus pro regionibus, quae lingua gallica utuntur.

Germania

Decreta generalia, 26 iunii 1970 (Prot. n. 1546/70): confirmatur interpretatio *germanica* Ordo Missae et Sacramenti Paenitentiae ad linguam propriam surdorum mutorumque aptata.

Hibernia

Decreta generalia, 22 iunii 1970 (Prot. n. 2239/70); 27 augusti 1970 (Prot. n. 2779/70): confirmatur interpretatio *anglica* et *gaedelica* Ordinis Baptismi parvulorum et Ordinis celebrandi Matrimonium.

Hungaria

Decreta generalia, 4 iunii 1970 (Prot. n. 2049/70): confirmatur interpretatio *hungarica* ritus « De Ordinatione Diaconi et Presbyteri ».

Italia

Decreta particularia, *Ianuensis* (1 augusti 1970, Prot. n. 2555/70): confirmatur textus *italicus* Missae in honorem Beatae Mariae Virginis v. « della Guardia ».

Romae (11 iulii 1970, Prot. n. 2345/70): confirmatur interpretatio *italica* Missae propriae B. Mariae Virginis Czestochoviensis, pro paroecia eiusdem tituli.

Lusitania

Decreta generalia, 19 augusti 1970 (Prot. n. 2712/70): confirmatur « ad interim » interpretatio *lusitana* Ordinis exsequiarum.

Polonia

Decreta generalia, 17 iunii 1970 (Prot. n. 2178/70): confirmantur acta Conferentiae Episcopalis Poloniae de introducenda lingua *polona* in omnibus textibus Missae, quae cum populo celebratur, necnon in omnibus textibus Pontificalis et Ritualis romani.

ASIA

COETUS EPISCOPORUM RITUS LATINI REGIONUM LINGUAE ARABICAE.

Decreta generalia, 2 iunii 1970 (Prot. n. 2040/70): confirmatur interpretatio *arabica* ritus celebrandi Matrimonium a Commissione liturgica « CELRA » parata (« Franciscan Press - Ierusalem 1970 »).

AFRICA

Congum Kinshasa

Decreta generalia, 29 augusti 1970 (Prot. n. 2757/70): confirmatur interpretatio *kiluba* Ordinis Missae.

Gana

Decreta generalia, 4 iunii 1970 (Prot. n. 2069/70): confirmatur interpretatio *nzema* Ordinis Missae.

Madagascaria

Decreta generalia, 10 iunii 1970 (Prot. n. 2159/70): confirmatur interpretatio *madagascaria* Ordinis Missae.

Mozambicum

Decreta generalia, 27 iunii 1970 (Prot. n. 2270/70): confirmatur interpretatio *macua* Ordinis Missae.

Die 16 iulii 1970 (Prot. n. 2383/70): confirmatur interpretatio *chiutewe* Ordinis Missae.

Rhodesia

Decreta generalia, 25 augusti 1970 (Prot. n. 2568/70): conceditur ut in Missis quae concurrente populo celebrantur, adhiberi valeat, una cum Symbolo Nicaeno-Constantinopolitano, etiam Symbolum Apostolicum, iuxta interpretationes a Conferentia Episcopali approbatas.

AMERICA

Brasilia

Decreta generalia, 8 iulii 1970 (Prot. n. 2328/70): confirmatur interpretatio *lusitana* Ordinis Exsequiarum.

Carribeana Regio

Decreta particularia, *Paramariboënsis* (24 iunii 1970, Prot. n. 2229/70): confirmatur « ad casum » interpretatio *neerlandica* ritus « De Ordinatione presbyteri ».

Venetiola

Decreta generalia, 20 augusti 1970 (Prot. n. 2715/70): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis celebrandi Matrimonium.

OCEANIA

Insulae Carolinensis et de Marshall

Decreta generalia, 15 iulii 1970 (Prot. n. 2358/70): confirmatur interpretatio *trukese* precum eucharisticarum.

Die 31 iulii 1970 (Prot. n. 2478/70): confirmatur interpretatio *yapese* Ordinis Missae.

Nova Zelandia

Decreta generalia, 13 iulii 1970 (Prot. n. 2368/70): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Missae a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

II. CONFIRMATIO INTERPRETATIONUM POPULARIUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM.

Ordo Fratrum Minorum, 18 iunii 1970 (Prot. n. 1959/70): confirmatur textus *latinus* et *italicus* « Proprii » Missae SS. Nicolai Tavelic, Deodati, Stephani et Petri martyrum.

Congregatio Sororum Servarum B. M. Virginis, 25 augusti 1970 (Prot. n. 2764/70): confirmatur interpretatio *italica* Missae propriae Sanctae Mariae Soledad Torres Acosta.

Societas Iesu, 16 iulii 1970 (Prot. n. 2321/70): confirmatur textus *latinus* Missae propriae SS. Quadraginta Martyrum Angliae et Cambriae.

III. DECRETA QUIBUS FACULTATES CIRCA SS.MAM EUCHARISTIAM CONCEDUNTUR.

1) Facultas permittendi ut sacra Communio in manu fidelium distribuatur, ad normam Instructionis « De modo sanctam Communio-

nem ministrandi » et adnexae Epistolae ad Praesides Conferentiarum Episcopaliū (cf. *A.A.S.* 61, 1969, pp. 541-547; *Notitiae*, 5, 1969, pp. 347-353).

Iaponia, 27 iunii 1970 (Prot. n. 2286/70).

2) Facultas ut, *de iudicio Ordinarii loci*, deficiente ministro competente, Superiorissa domus religiosae vel alia religiosa ab ipsa delegata, aperire et claudere valeat portam tabernaculi in quo asservatur SS.mum Sacramentum, ut adoratio *a Communitate* peragi possit.

Barquisimetensis, 11 iunii 1970 (Prot. n. 2143/70): pro ecclesia collegii « de Fé y Alegria Mons. Pedro Felipe Montesdeoca ».

Valentinae, 1 iunii 1970 (Prot. n. 2046/70): pro monasterio v. « de la Puridad y de San Jaime ».

Villaricensis, 27 iunii 1970 (Prot. n. 2183/70): pro omnibus domibus religiosarum dioeceseos.

Congregatio Servarum a SS.mo Sacramento, 27 iunii 1970 (Prot. n. 2226/70): pro omnibus domibus Congregationis.

IV. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS.

Bobiensis, 1 augusti 1970 (Prot. n. 1977/70), pro Sanctuario Beatae Mariae Virginis vulgo dictae « Dell'Aiuto » civitatis Bobiensis.

Bovinensis, 1 iunii 1970 (Prot. n. 828/70), pro ecclesia cathedrali.

Medellensis, 13 iulii 1970 (Prot. n. 2227/70), pro ecclesia paroeciali vulgo dicta « Nuestra Señora de la Candelaria » civitatis Medellensis.

V. DECRETA QUIBUS PATRONI CONFIRMANTUR.

Moronensis in Argentina, 26 augusti 1970 (Prot. n. 1855/69): Beata Maria Virgo a Mercede territorii necnon civitatis v. « Merlo », in dioecesi Moronensi, principalis apud Deum Patrona constituitur.

VI. DECRETA CIRCA MISSAS VOTIVAS IN SANCTUARIIS.

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus, aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur,

dummodo non occurrat dies liturgicus in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de Anno liturgico et de Calendario », n. 59, I: *Calendarium Romanum*, Typis Polyglottis Vaticanis 1969, pp. 20-21).

Aquisgranensis in Germania, 9 iulii 1970 (Prot. n. 2349/70): pro ecclesia cathedrali.

Augustodunensis in Gallia, 20 augusti 1970 (Prot. n. 2720/70): pro sacello S. Mariae Margaritae Alacoque in civitate v. d. « Paray-le-Monial ».

Ianuensis in Italia, 1 augusti 1970 (Prot. n. 2597/70): pro Sanctuario Beatae Mariae Virginis v. d. « della Guardia ».

Die 26 augusti 1970 (Prot. n. 2572/70): pro ecclesia S. Bartholomaei Armenorum, in civitate Ianuensi.

Tuamensis in Hibernia, 18 iunii 1970 (Prot. n. 1807/70): pro ecclesia B. Mariae Virginis de Knock.

Vicentinae in Italia, 21 iulii 1970 (Prot. n. 2399/70): occasione sollemnum celebrationum in honorem Beatae Ioannae Bonomo.

Societatis Iesu, 20 augusti 1970 (Prot. n. 2716/70): pro crypta domus Manresae eiusdem Societatis, in Hispania.

VII. DECRETA CIRCA EXPERIMENTA.

1. **Canadia, Bathurstensis**, 22 iulii 1970 (Prot. n. 2473/70): conceditur celebratio communis ritus Unctionis infirmorum, in Sanctuario dioecesano Sanctae Annae dicato, sive intra, sive extra Missam. Celebratio peragitur iuxta schema et normas, quae inveniuntur in *Notitiae* n. 50, pp. 22-23.

Experimentum quotannis, in festo S. Annae, fieri valet, donec aliter ab Apostolica Sede sit provisum.

2. Conceditur ut adhiberi valeat « ad experimentum et ad interim » versio *anglica* Ordinis psalmorum Breviarii, iuxta schema quod publici iuris factum est volumine « Prière du temps présent » (Paris 1969), hisce condicionibus, nempe:

1) Novus Ordo psalmorum proponendus est facultativus;

2) Experimentum desinat cum publici iuris fiet editio *anglica* Breviarii instaurati.

Australia, 15 iulii 1970 (Prot. n. 2372/70).

Respublica Africae Meridionalis, 11 iunii 1970 (Prot. n. 2152/70).

Scotia, 13 iulii 1970 (Prot. n. 2273/70).

Zambia, 31 iulii 1970 (Prot. n. 2590/70).

VIII. DECRETA VARIA.

Salfordensis in Anglia, 9 iulii 1970 (Prot. n. 2348/70): conceditur ut ecclesia v. d. « St. Augustine's, All Saints, Manchester » consecratur, non obstante can. 1165 C.I.C., omissa consecratione altaris, quae iam peracta est.

** Nei giorni 23-26 settembre si è svolto ad Ascoli Piceno (Italia) il XII Convegno nazionale di Arte sacra, promosso dalla Pont. Commissione centrale per l'Arte sacra in Italia, sul tema: « L'area liturgica presbiteriale ». Di esso riferiremo nel prossimo fascicolo.*

** Nel seminario cattolico dell'Asmara si sta lavorando per adattare la musica etiopica ed i suoi strumenti alla liturgia della Messa.*

** Le autorità cattoliche di Gran Bretagna hanno assicurato i fedeli che San Giorgio, San David e Sant'Andrea rimarranno patroni rispettivamente dell'Inghilterra, del Galles e della Scozia essendo il Regno unito formato da queste tre nazionalità.*

** A Sua Ecc.za Mons. James Walsh, il Vescovo missionario americano liberato dopo 12 anni di prigionia in Cina, è stato chiesto che cosa gli avesse fatto più impressione, tornando nel mondo occidentale: « la riforma liturgica e la partecipazione dei fedeli alla vita religiosa », ha risposto senza esitazione Mons. Walsh.*

SACRA CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO

Mense augusto nuper elapso, providente Summo Pontifice Paulo VI, absoluta est compaginatio nostri Sacri Dicasterii. Exinde « organicum », ut aiunt, sacrae Congregationis pro Cultu Divino sic se habet:

PRAEFECTUS

Card. Benno Walter GUT.

MEMBRA

CARDINALES

(*Viginti*: Secret. Status, Prot. 146.732, diei 20 aprilis 1970).

1. LERCARO Giacomo, Bononiae (*Bologna*), Italia.
2. AGAGIANIAN Gregorio Pietro, Praef. S. C. pro Evangeliz. populor.
3. GRACIAS Valerian, Archiep. Bombayensis (*Bombay*), India.
4. CONFALONIERI Carlo, Praef. S. C. pro Episcopis.
5. GIOBBE Paolo, Romae.
6. RUGAMBWA Laurean, Archiep. Daressalaamensis (*Dar-es-Salaam*), Tanzania.
7. SILVA HENRIQUEZ Raul, Archiep. S. Iacobi (*Santiago*), Chilia.
8. CONWAY William, Archiep. Armachanus (*Armagh*), Hibernia.
9. CODY John Patrick, Archiep. Chicagiensis (*Chicago*), U.S.A.
- * 10. BENGSCHE Alfred, Archiep. Berolinensis (*Berlin*), Germania.
- * 11. WOJTYLA Karol, Archiep. Cracoviensis (*Kraków*), Polonia.
12. PELLEGRINO Michele, Archiep. Taurinensis (*Torino*), Italia.
13. GRAY Gordon Joseph, Archiep. S. Andreae et Edimburgensis (*St. Andrews and Edinburgh*), Scotia.
- * 14. DEARDEN Francis, Archiep. Detroitensis (*Detroit*), U.S.A.
- * 15. MARTY François, Archiep. Parisiensis (*Paris*), Gallia.
16. ENRIQUE Y TARANCÓN Vicente, Archiep. Toletanus (*Toledo*), Hispania.
- * 17. TABERA ARAOZ Arturo, Archiep. Pampilonensis (*Pamplona*), Hispania.

Em.mi Cardinales, qui stellula () signantur, adnumerati sunt inter membra S. Congregationis die 15 augusti 1970; ceteri devenerunt sodales Sacrae Congregationis vi Constitutionis Apostolicae Sacra Rituum Congregatio, diei 8 maii 1969, n. 4, § 1.*

18. FELICI Pericle, Praeses Pont. Comm. Codici Iuris Canonici recognoscendo.
19. BAGGIO Sebastiano, Archiep. Calaritanus (*Cagliari*), Italia.
20. WILLEBRANDS Jan, Praeses Secretariatus ad Unionem Christianorum fovendam.

EPISCOPI

(*Septem*, ad normam Motu proprio *Pro comperto sane*, diei 6 augusti 1967, *electi*, pro hac vice, e sodalibus Consilii ad normam Const. Apost. Sacra Rituum Congregatio, diei 8 maii 1969, n. 4, § 2).

1. HURLEY Denis Eugène, Archiep. Durbanianus (*Durban*), Africa Meridionalis.
2. KISBERK Irme, Episc. tit. Christianopolitanus, Adm. Apost. Albae Regalensis (*Szekesfehervar*), Hungaria.¹
3. BOUDON René, Episc. Mimatensis (*Mende*), Gallia.
4. NAGAE Laurence, Episc. Urawaënsis (*Urawa*), Iaponia.
5. ISNARD Clemente José Carlos, Episc. Neo-Friburgensis (*Nova Friburgo*), Brasilia.
6. CARTER Gerald Emmett, Episc. Londonensis (*London*), Canadia.
7. HÄNGGI Anton, Episc. Basileensis et Luganensis (*Basel*), Helvetia.

SECRETARIA

P. BUGNINI Annibale CM, a Secretis.
Mons. NOÈ Virgilio, Sub-Secretarius.

OFFICIALES

Mons. LABOA José Sebastian.
P. PASQUALETTI Gottardo IMC.
D. MARINI Pietro.
D. BIANCHI Sergio.
D. KACZYNSKI Reiner.
P. DUMAS Antoine OSB.
Sig. OLIVI Marcello.

¹ *Adnumeratus est inter membra S. Congregationis die 15 augusti 1970, loco Exc.mi Ottonis Spülbeck, Episc. Misnensis, qui ad Superos evolavit die 27 iunii 1970 (cf. infra, p. 338).*

CONSULTORES ²

(*Viginti*: Secret. Status, Prot. 146732, diei 20 aprilis 1970).

1. Mons. AGUSTONI Gilberto, Praelatus Auditor S. R. Rotae.
2. Mons. FAMOSO Salvatore, Cancellarius Archidioecesis Catanensis.
3. Mons. LENGELING Emil, Prof. in Universitate Monasteriensi.
4. Mons. MARTIMORT Aimé George, Prof. in Instit. Cath. Tolosano.
5. Mons. JOUNEL Pierre, Prof. in Instit. Sup. Lit. Parisiensi.
6. Mons. SCHNITZLER Theodor, Parochus Basilicae SS. Apostolorum, Coloniae.
7. Mons. WAGNER Johann, Director Instituti Liturgici Trevirensis.
8. Can. ROSE André, Can. ecclesiae cathedralis Namurcensis.
9. D. PURDUE Peter, e Pont. Collegio Anglico, Romae.
10. P. BELLUCO Bartolomeo OFM, Professor in Pont. Athen. « Antonianum », Romae.
11. P. BERNAL José OP, Professor in Pont. Univers. S. Thomae Aquin., Romae.
12. P. BRAGA Carlo CM, Director periodici « Ephemerides liturgicae ».
13. P. CALABUIG Ignacio OSM, Professor in Pont. Facultate theologica « Marianum ».
14. P. DIRKS Ansgario OP, Director Instituti liturgici O. P.
15. P. FONTAINE Gaston CRIC.
16. P. GY Pierre OP, Director Instituti Superioris Liturgiae Parisiensis.
17. P. NEUNHEUSER Burkard OSB, Professor in Pont. Inst. lit. Anselmiano de Urbe.
18. P. PATINO José S.I., Director Secretariatus Nation. liturgici Hispaniae.
19. P. NOCENT Adrien OSB, Professor in Pont. Inst. lit. Anselmiano de Urbe.

In memoriam Otto Spülbeck

Media in vita medias quoque inter sollicitudines pastorales carus noster amicus Excellentissimus Dominus Otto Spülbeck, Episcopus Misnensis (Meissen), Commissionis Liturgicae in parte orientali Germaniae praeses, et s. Congregationis pro Cultu Divino membrum, ad Eum, cui omnia vivunt, vocatus est: homo singularis.

² *Nominatio facta est die 10 septembris 1970.*

Aquis Grani (Aachen) in Rhenania (Rheinland) die 8. m. ianuarii 1904 natus, Budissae (Bautzen) in Saxonia (Sachsen) anno 1930 presbyter ordinatus, anno 1955 Administrator Apostolicus nominatus, anno 1957 Episcopus Misnensis electus, die 27. m. iunii 1970 defunctus est.

Iuvenis primo scientiis naturalibus se dedit, quarum favorem, postea sacerdos et episcopus factus, non dereliquit. Non solum familiaris erat aliquorum ex illo parvo numero virorum magni nominis, qui recentissimae progressionis huius scientiae fundamenta posuerunt, sed et ipse erudite de relatione inter huius disciplinae evolutionem et fidem catholicam scripsit.

At magis ei cordis erant evangelii praedicatio et omne genus curae animarum. Proinde studiis theologicis in universitatibus Oenipontana (Innsbruck) et Tubingensi (Tübingen) absolutis diasporam Saxoniam petivit et una cum fidelibus amicis Oratorium s. Philippi Neri Lipsiis (Leipzig) fundavit. Varia munera pastoralia per civitates magnas illius regionis implevit. Tempore persecutionis Ecclesiae et oppressionis libertatis forti simul ac prudenti animo Ecclesiam defendit, oppressos adiuvit, quosdam salvavit cum mortis periculo. Quando fiducia Sanctae Sedis illum Episcopum Saxoniae elegit, virum iam probatum ut lucernam ardentem super candelabrum posuit.

Sacrae liturgiae momentum pastorale a iuventute sentiens per tot annorum operam in dies magis expertus, strenuus erat propagator instaurationis liturgicae, praesertim sermonibus celeberrimis in congressibus Strasburgii et Assisii habitis, et collaborator indefessus in commissionibus anteparaeparatoria Concilii Vaticani II et ipsa conciliari et nationalibus et regionalibus necnon in « Consilio » et demum in Congregatione pro Cultu Divino.

Multa adhuc incepta in mente movens, « media in vita » — diximus — et quasi ex via ad Dominum vocatus est, in itinere nempe pastorali, veniens ex peregrinatione diocesana mulierum ad sanctuarium quoddam, quam ipse duxerat ac praedicatione ornaverat.

Dominus, cuius numquam recusavit laborem, det servo suo fideli remunerationem sempiternam.

J. WAGNER

* Die 27 septembris 1970 reversus est ad Patrem Exc.mus D. AEMILIUS GUANO, Episcop. Liburnensis, Sodalis « Consilii ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia ».

S. BENEDETTO O S. IGNAZIO?

Nel vedere così accentuato l'aspetto «comunitario» dei nuovi riti liturgici, alcuni si pongono la domanda se l'attuale riforma interessi gli uomini di oggi, o sia più adatta ad una forma di convivenza umana, ormai tramontata; se, nel contesto di una società industrializzata, sia più valido l'orientamento di S. Benedetto, tendente a promuovere l'inserimento dell'individuo nella comunità, oppure quello di S. Ignazio, inteso a «salvare» la singola persona, riscattandola dall'anonimato amorfo della massa, col farle riscoprire il contatto con Dio, in una ascesi di spirituale promozione. In altre parole, quale potrà essere la liturgia valida per il domani: quella che cercherà di ricostruire il «villaggio», la piccola comunità o quella che punterà sopra la rinnovata valorizzazione della singola persona umana?

Rispondiamo che questi due aspetti, questi due orientamenti, non si escludono, ma anzi si integrano a vicenda. Il senso «comunitario» è insito nella natura della liturgia, perché essa è essenzialmente preghiera della comunità cristiana, e del singolo, in quanto membro di tale comunità, in armonia con essa. La liturgia, nelle sue forme rinnovate, è per la società di oggi, di domani e di sempre, perché tiene conto della duplice esigenza da salvaguardare: quella del valore dell'individuo, singola persona umana, nel suo rapporto con Dio, e quella della sua apertura sociale, comunitaria in una più grande famiglia, la Chiesa. La società moderna, attraverso le organizzazioni di piccoli gruppi o di grandi masse, manifesta e favorisce la dimensione comunitaria, e di riflesso se ne avvantaggia anche l'azione liturgica. Nei piccoli gruppi la partecipazione potrà essere più intima, convincente, persuasiva, personale; nelle «grandi masse» potrà avere la potente forza espressiva, che s'impone e soggioga, che induce alla riflessione ed eleva alla preghiera, al canto corale, e incide profondamente nell'anima. Ma la partecipazione comunitaria avrà tanta maggiore efficacia, quanto più grande sarà l'apporto personale del singolo, frutto di una intima e convinta sintonia spirituale.

Allora: S. Benedetto o S. Ignazio? La comunità o il singolo? Liturgia di gruppo o liturgia di «massa»?

Il quesito non è da porsi in termini antitetici, escludentisi a vicenda. Lo scopo dell'attuale riforma liturgica, nella sua ricchezza e adattabilità di testi, formulari, riti, è quello di condurre a far vivere la liturgia ad ogni comunità, rispettando e valorizzando le caratteristiche proprie dell'ambiente, e ad ogni fedele, inserendolo nella comunità, ma rispettandone mentalità ed esigenze spirituali.

È un lavoro diuturno di formazione, che devono compiere i pastori. Al suo successo è legato il successo della riforma liturgica.

(b.)

SPAGNA: LITURGIA E LINGUA PARLATA.¹

In occasione del suo ingresso nella Reale Accademia Spagnola, avvenuto nel mese di maggio di questo anno, il Card. Vicente Enrique y Tarancón ha rivolto ai presenti un importante discorso sul tema: « Liturgia e lingua viva del popolo ». Dopo aver esposto in sintesi gli orientamenti fondamentali del Concilio Vaticano II, soprattutto nel campo pastorale, sottolineando l'assunzione da parte della Chiesa di tutti i valori positivi della nuova cultura e delle nuove forme di vita, senza rinuncia alla dottrina della fede e senza cedimenti nelle linee essenziali dell'istituzione ecclesiale, l'E.mo oratore ha illustrato ampiamente la natura della celebrazione liturgica, i rapporti tra liturgia e lingua viva, il posto che attraverso i secoli hanno avuto le varie lingue nella liturgia e i motivi della riforma liturgica in atto.

Celebrare o compiere l'azione sacra liturgica è attualizzare il mistero di Cristo morto e risorto, partecipando al mistero pasquale, e manifestandolo mediante segni esteriori. L'assemblea liturgica è ad un tempo operante e manifestante il mistero salvifico. Due preoccupazioni pastorali sorgono spontanee da questa concezione originale e insieme tradizionale del culto cristiano: la prima risiede nella linea dell'*unità*: raggiungere l'integrazione di tutti i membri della comunità; la seconda, come mezzo per realizzare la prima, sta nella linea di *comunicazione*, e si riferisce principalmente al linguaggio liturgico, che deve condurre a quella comunione nella fede, che caratterizza il popolo di Dio. Lingua e gesto liturgico non appartengono al solo clero, ma a tutto il popolo riunito in assemblea. In un senso ampio, tutto è « parola » nella celebrazione liturgica: le azioni, i gesti, la musica, le vesti. Tuttavia è la parola propriamente detta che decide il linguaggio liturgico, poiché dà senso al gesto e ai riti in generale. Ecco allora l'importanza delle traduzioni in lingua viva dei testi liturgici. Per una traduzione che sia vero adattamento all'indole e alla sensibilità di un determinato popolo, non è sufficiente tradurre il contenuto concettuale. È necessario scoprire tutto il valore simbolico del rito, che vogliamo presentare ai credenti del nostro tempo. Il teologo, il liturgista, il pastore d'anime, devono collaborare con il latinista e il letterato per ottenere una versione adeguata, secondo la finalità pastorale della Chiesa e la proiezione vitale della liturgia. Tradurre acquista così un valore più ampio: proprio per essere fedeli alla traduzione, per trasmetterla integralmente, dobbiamo superare e completare il concetto di versione. Non possiamo dimenticare che i testi da tradurre devono servire come espressione della vita attuale della Chiesa. Le parole tradurre, adattare e ricreare vengono a risultare sinonime per il nostro scopo. La migliore conoscenza del latino liturgico e della lingua in cui tradurlo, possono facilitare questo lavoro di adattamento.

In tal modo potrà diventare reale, cosciente e personale il dialogo religioso con Dio degli uomini del nostro tempo; dialogo, in cui il Signore si offre come presenza viva e intima ad ogni uomo, e tutti possono risponderGli, con tutto il loro essere, nella loro propria lingua.

(S. B.)

¹ *Liturgia y lengua viva del pueblo. Discurso de recepción del académico de número, Emmo. y Revmo. Sr. Dr. D. Vicente Enrique y Tarancón, Madrid 1970.*

ITALIA: XXI SETTIMANA LITURGICA NAZIONALE

Il Centro di Azione Liturgica italiano ha scelto come tema della XXI Settimana Liturgica Nazionale: «La preghiera della comunità cristiana», in preparazione al nuovo Breviario.

Poteva sembrare prematuro parlarne prima della sua pubblicazione, mancando in molti la conoscenza dei criteri e della struttura della nuova Liturgia delle Ore. Il tema, invece, interessò molto.

Più di mille persone, sacerdoti, religiosi, religiose e laici, affollarono per tutti e quattro i giorni dei lavori l'auditorium e la grande chiesa di San Massimo del seminario di Verona, per ascoltare le relazioni e partecipare alle celebrazioni.

L'interesse di questa settimana è stato sostenuto sempre ad un livello elevato dalla intelligente fusione tra esposizione dottrinale, seria ed equilibrata, e celebrazioni liturgiche, ben preparate ed eseguite con devozione e solennità.

Per concessione della S. Congregazione per il Culto Divino, nei giorni del convegno è stato sperimentato il nuovo Ufficio divino. Le celebrazioni più importanti, Lodi e Vespri e le concelebrazioni sono sempre state presiedute da Ecc.mi Vescovi. Particolarmente curato il canto, riuscito di comune gradimento. Nei libretti, appositamente preparati, sono state presentate le varie Ore dell'Ufficio secondo la nuova struttura, eseguite poi con la varietà suggerita dalla «Institutio generalis» dell'Ufficio divino, alternando canto, ascolto, meditazione, silenzio. Dottrina e pratica hanno così introdotto nello spirito della Liturgia delle Ore e hanno suscitato nei partecipanti il senso della preghiera, punto essenziale per la comprensione e rivalutazione dell'Ufficio divino, come preghiera della comunità cristiana e alimento della preghiera personale.

Nei giorni antecedenti, nei pressi di Verona, nel confortevole soggiorno montano «Fortunata Gressner», a Ferrara di Monte Baldo, si erano radunati i professori di liturgia dei seminari e studentati religiosi. Il tema fu lo stesso della Settimana liturgica, ma si sono trattati anche problemi più specifici sull'insegnamento della liturgia, il metodo, i programmi e sulla necessaria collaborazione tra i docenti di questa disciplina. Per aiutare e sostenere questa intesa sono state poste le basi di una Associazione di professori di liturgia.

(G. P.)

ITALIA: X SETTIMANA DI STUDI MARIANI

Dal 7 all'11 settembre, nella ricorrenza dell'VIII centenario della nascita di S. Domenico, si è svolto a Bologna, la X Settimana di Studi Mariani, sul tema: «Il Rosario al servizio della pastorale di oggi».

Nelle varie relazioni sono stati sottolineati i valori spirituali del Rosario incentrati nella contemplazione del mistero della salvezza con Maria e per mezzo di Lei.

Si è ribadita quindi la validità pastorale di tale esercizio di pietà come espressione sintetica e semplice della fede mediante l'orazione e la devozione a Maria.

Nello stesso tempo si è riconosciuta l'opportunità di un rinnovamento di presentazione della forma tradizionale del Rosario e di un pluralismo saggio ed approvato, che presenti nuove forme di Rosario in armonia con le nuove esigenze della vita moderna.

I partecipanti al convegno — in numero piuttosto modesto — hanno avuto anche modo di sperimentare alcune di queste nuove forme del Rosario rinnovato, sia nella recita individuale, sia nella recita in comune.

Si è proposto, infine, la costituzione di una commissione di teologi, pastoralisti e laici, che studi e proponga in modo concreto le forme nuove per il Rosario.

La settimana di Bologna ha certamente segnato un passo in avanti nella attuazione della volontà del Concilio Vaticano II: « I pii esercizi del popolo cristiano ... sono vivamente raccomandati. ... Bisogna però che tali esercizi, tenendo conto dei tempi liturgici, siano ordinati in modo da essere in armonia con la sacra Liturgia, da essa traggano in qualche modo ispirazione, e ad essa, data la sua natura di gran lunga superiore, conducano il popolo cristiano ».

(Costituzione *Sacrosanctum Concilium*, n. 13).

(P. M.)

AUSTRIA: XXI SESSIONE DEL « COETUS MINISTRANTIUM »

Nella sede dei Missionari Verbiti di Mödling (Vienna), con una speciale benedizione del S. Padre, si è tenuta la XI Sessione del « Coetus internationalis Ministrantium » per la formazione dei Ministranti e Lettori.

Le relazioni furono tenute dal Prof. Duffrer di Magonza e da Mons. Balboni di Roma. Il primo, ispirandosi al discorso del S. Padre ai Ministranti del 1° aprile 1970, parlò del « Mistero pasquale, servizio di Dio servizio dell'uomo », con prospettive teologiche, liturgiche ed ascetiche; e successivamente presentò la formulazione pratica del Mistero pasquale con esperienze nel campo della catechesi giovanile.

Mons. Balboni trattò del « Servizio dei Ministranti secondo il nuovo Messale » esponendo gli aspetti teologici, storici e pastorali secondo l'Istruzione generale del Messale; ne seguì una approfondita discussione sulla strutturazione della Chiesa e sul Sacerdozio articolato alla luce dei testi biblici e conciliari.

I Delegati delle singole Nazioni — una decina, comprese la Polonia e la Jugoslavia — hanno presentato un rapporto sul lavoro svolto nello scorso anno, mettendo in evidenza anche il contributo dato dal Movimento alle vocazioni sacerdotali.

È stato riesaminato lo statuto in previsione delle nuove adesioni sollecitate con lettera della S. C. del Culto Divino a tutte le Conferenze episcopali. Inoltre è stato presentato il Cerimoniale per i Ministranti, ricavato dalla Istruzione citata.

La prossima Sessione si terrà a Londra il 16-20 agosto 1971 sul tema « Preci eucaristiche ed ecumenismo ».

(D. B.)

« Liturgia »

Commissio liturgica Argentina, alternis mensibus edere coepit periodicum, cui titulus « Liturgia », organum informativum Secretariatus nationalis.

Dum laetamur de hoc inceptu, necessarium in hac hora pro omnibus Commissionibus et Centris liturgicis, omnia ex corde formulamus pro vita periodicis; et pro ceteris publicationibus de liturgia, ab eadem Commissione egregie apparatus, congratulamur.

UGANDA: CONSACRAZIONE DELLA NUOVA CHIESA DI MBUYA (KAMPALA)

Per la consacrazione della nuova chiesa parrocchiale di Mbuya (Kampala) era stato proposto alla Congregazione per il Culto Divino una semplificazione del rito attualmente in vigore, secondo il Pontificale romano.

In data 8 settembre 1970 la S. Congregazione concesse, *ad experimentum*, il rito proposto.

Il sabato sera, 19 settembre, il Rev. P. Agostini, superiore generale dei Missionari Comboniani (che mentre era superiore locale a Kampala aveva iniziato i lavori della chiesa) assistito da alcuni padri e fratelli compì la prima parte del rito.

Si procedette da prima alla « lustratio ecclesiae » esternamente e poi internamente; quindi alla « lustratio altaris ». Infine furono trasportate le reliquie da un'aula vicino alla chiesa, alla chiesa stessa. Dette reliquie, per convenienza, furono sigillate nell'altare al termine del rito (come nel Pontificale).

Praticamente si è seguito, in questa parte, il Pontificale.

La mattina seguente si svolse il seguito della funzione.

Alle ore 9,50 un gruppo di seminaristi, i ministranti, i concelebranti (tra i quali quattro Vescovi) e il Celebrante principale, l'Arcivescovo di Kampala, mossero in processione verso la nuova chiesa.

L'arcivescovo fece un'omelia sul significato della cerimonia che stava per aver luogo. Dopo l'omelia ebbe luogo la consacrazione.

Due momenti della cerimonia fecero impressione:

1. il bruciare delle cinque candele, in forma di croce, sulle croci incise sulla mensa dell'altare, con i grani di incenso, mentre l'Arcivescovo leggeva adagio, in modo espressivo, il prefazio (ricavato dall'unione di elementi dei due prefazi del Pontificale).

2. Il bacio dell'altare, dopo la sua consacrazione e dopo che era stato « vestito » a festa (con tovaglie, candelieri e fiori) da parte di tutti i concelebranti e subito dopo da parte del Pro-Nunzio assieme al Vice-presidente dell'Uganda (cattolico) e ospite d'onore alla cerimonia.

In questa settimana si sono avuti molti commenti. Si può dire che sono tutti positivi; è piaciuta specialmente la semplicità e linearità del Rito, che tutti hanno potuto seguire. Qualcuno ha chiesto di poter usare lo stesso rito in occasioni simili (ci saranno presto altre chiese da consacrare).

Invero questo fu un momento di grande commozione e attenzione.

La messa continuò poi come al solito.

(A. T.)

INSTRUCTIO
DE CALENDARIIS

PARTICULARIBUS ATQUE OFFICIORUM
ET MISSARUM
PROPRIIS RECOGNOSCENDIS
L. 300 (§ 0,50)



SCHEMA
CALENDarii GENERALIS

PRO ANNO DOMINI 1971
L. 350 (§ 0,60)



ORDO CONSECRATIONIS
VIRGINUM

editio typica, L. 1.400 (§ 2,50)



ORDO CELEBRANDI
OFFICIUM DIVINUM
ET MISSAM
IUXTA CALENDARIUM ROMANUM GENERALE

PRO ANNO DOMINI 1971
L. 450 (§ 0,75)

The new

MISSALE ROMANUM

EDITIO TYPICA LATINA

Exactly four centuries after the promulgation of the Roman Missal "ex decreto Sacrosancti Concilii Tridentini restitutum" by the Bull *Quo primum* issued by St. Pius V on July 14, 1570, the Supreme Pontiff Paul VI, on March 25, 1970, Holy Thursday, approved the "Missale Romanum ex decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum".

The Missal begins with the Apostolic Constitution *Missale Romanum* of April 8, 1969. This is followed by the Motu Proprio *Mysterii Paschalis*, February 14, 1969, which promulgated the new Roman Calendar. This is followed by the *Institutio generalis Missalis Romani* already published with the *Ordo Missae* but here enriched by two additions, a Preface and a general revision of the whole text, made with the most minute and diligent care. The Preface is entirely new and highlights the historical-doctrinal aspects of the Missal and its fidelity to the Church's traditional teaching.

Next comes the text of the Missal. Each page generally contains the formulary for the liturgy of the day: *antiphons* for Introit and Communion, *Collects*, *Prayer over the gifts*, *Post-communion*, and where there is one, the proper *Preface*.

While the Missal contains the eucharistical and sacramental formulae and is the book for the altar, the readings of the Word of God are contained in the Lectionary, which is the book for the ambo and which will be published separately in three volumes.

A few facts to illustrate the eucharistical treasures of the new Missal: there are 81 Prefaces and 1600 *orationes*; there is an abundant choice of formularies whether for the *Proprium de Tempore* of the *Proprium Sanctorum*, whether for "Ritual Masses" which accompany some rite, for Masses from the "Common" and for others "ad diversa" of various necessities, for Votive Masses and finally for Masses for the dead.

This outstanding volume contains 14 artistic engravings by Gian Luigi Ubaldi.

Format 17×24, 944 pages, printed in red and black with fixed and movable markers, boxed in protective case.

Bound in flexible balacron cover: Lire 10.000 (\$ 17.00)

Bound in morocco leather: Lire 15.000 (\$ 25.00)

Weight: kg. 2. Postage extra
